

Niveau- und Temperaturanzeiger Einfüll- und Belüftungsfilter Luftfilter und -entfeuchter Saugkörbe Rückstromverteiler

Katalog 10 **STAUFF Hydraulikzubehör** 

C



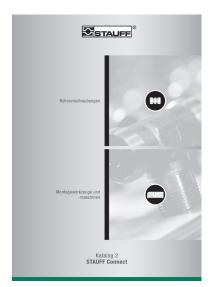
Einleitung	4 - 11
Niveau- und Temperaturanzeiger	12 - 21
Einfüll- und Belüftungsfilter	22 - 39
Luftfilter und -entfeuchter	40 - 47
Saugkörbe	48 - 51
Saugnoine	40 - 31
Rückstromverteiler	52 - 55
Anhang (Produktspezifische Kurzbezeichnungen / Globales Kontaktverzeichnis)	56 - 63





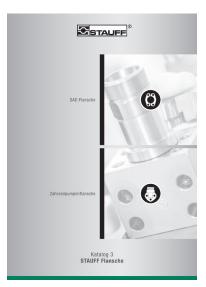
Katalog 1 **STAUFF Schellen** 

- Blockschellen
- Sonderschellen
- Leichte Baureihe
- Sattelschellen
- Bügelschellen
- Metallschellen
- Konstruktions-Baureihe



Katalog 2 **STAUFF Connect** 

- Rohrverschraubungen
- Montagewerkzeuge und -maschinen



Katalog 3 **STAUFF Flansche** 

- SAE-Flansche
- Zahnradpumpenflansche



Katalog 4 **STAUFF Schlaucharmaturen** 

- Schlaucharmaturen
- Hochdruck-Schlaucharmaturen



Katalog 5 **STAUFF** Schnellverschlusskupplungen

- Steckkupplungen
- Multikupplungen
- Schraubkupplungen



Katalog 6 **STAUFF Ventile** 

- Zwei-Wege-Kugelhähne
- Mehr-Wege-Kugelhähne
- Strom- und Rückschlagventile
- Manometerschutzventile





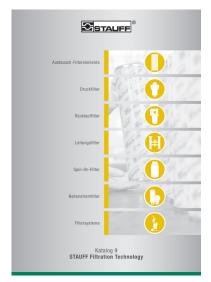
Katalog 7 **STAUFF Test** 

- Messkupplungen
- Anschlussadapter
- Messschläuche und Schlaucharmaturen



Katalog 8 **STAUFF Diagtronics** 

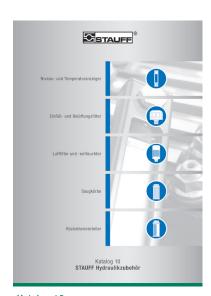
- Manometer
- Hydraulik-Messgeräte
- Ölanalyse-Ausrüstung



Katalog 9

# **STAUFF Filtration Technology**

- Austausch-Filterelemente
- Druckfilter
- Rücklauffilter
- Leitungsfilter Spin-On-Filter
- Nebenstromfilter
- Filtersysteme



Katalog 10 STAUFF Hydraulikzubehör

- Niveau- und Temperaturanzeiger
- Einfüll- und Belüftungsfilter
- Luftfilter und -entfeuchter
- Saugkörbe
- Rückstromverteiler



Die Unternehmen der STAUFF Gruppe entwickeln, produzieren und vertreiben Leitungskomponenten und Hydraulikzubehör für den Maschinen- und Anlagenbau und die industrielle Instandhaltung.

Zu den typischen Einsatzgebieten zählen neben der Mobilund Stationärhydraulik auch der Nutz- und Sonderfahrzeugbau sowie die Bereiche Verkehrs- und Energietechnik. Auch in der Marine-. Öl- und Gasindustrie sowie in der Prozess-. Lebensmittel- und Chemietechnik finden STAUFF Produkte und Lösungen Verwendung.

Zum Produktprogramm von STAUFF zählen aktuell etwa 40000 Standardkomponenten in zehn Produktgruppen sowie eine Vielzahl an Sonder- und Systemlösungen, die nach Kundenvorgaben oder auf Grundlage eigener Entwicklungen umgesetzt werden.

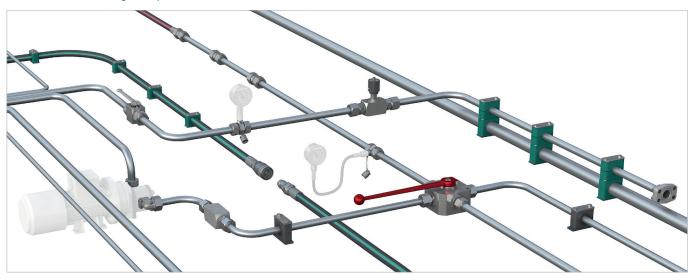
Sämtliche STAUFF Produkte werden umfangreichen Prüfungen in Anlehnung an gängige Normen und Richtlinien unterzogen und unterliegen den hohen Standards des unternehmensweiten Managementsystems. Für viele Artikel liegen darüber hinaus Zertifikate, Zulassungen und Freigaben internationaler Institute, Einrichtungen und Dienststellen vor, welche die Qualität und Leistungsfähigkeit unabhängig bescheinigen.

Eigene Niederlassungen in derzeit 18 Ländern und ein weltweit flächendeckendes Netzwerk aus Vertriebspartnern sorgen für eine hohe Präsenz und stellen maximale Verfügbarkeit und Servicekompetenz vor Ort sicher.



Qualitätsmanagement - ISO 9001:2015 Umweltmanagement ISO - 14001:2015 Arbeitsschutzmanagement – OHSAS 18001:2007

# **STAUFF LINE** Leitungskomponenten



Die Unternehmen der STAUFF Gruppe stellen mit den sieben STAUFF Line Produktgruppen

- STAUFF Schellen
- STAUFF Connect
- STAUFF Flansche
- STAUFF Schlaucharmaturen
- STAUFF Schnellverschlusskupplungen
- STAUFF Ventile und
- STAUFF Test

aus eigener Entwicklung und Fertigung ein umfangreiches Komponentenprogramm zur Befestigung und Verbindung von Rohr- und Schlauchleitungen in der Mobil- und Stationärhydraulik sowie für weitere Anwendungsgebiete zur Verfügung.

Abgerundet wird das Portfolio durch weitere Komponenten aus den Bereichen Absperr-, Regel- und Messtechnik.

Die Ausführung von STAUFF Line Produkten erfolgt in einer einheitlich hohen, aufeinander abgestimmten Qualität. So wird ein großer Anteil des Programms in Stahl als Lieferstandard (und viele weitere Komponenten optional) mit der hochwertigen STAUFF Zink/Nickel-Oberflächenbeschichtung versehen.

Diese gewährleistet zuverlässigen Korrosionsschutz, der - selbst nach Transport, Verarbeitung und Montage der Bauteile - weit über die bisher marktüblichen Standards hinausgeht und alle geltenden gesetzlichen Anforderungen

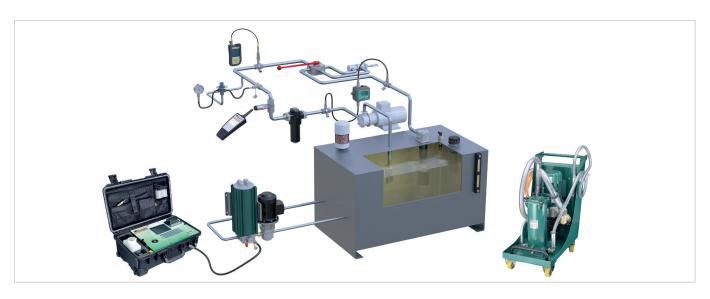
Bei Bedarf können Erstausrüster über die Belieferung von Einzelteilen hinaus mit weiteren Zusatzleistungen von der technischen Beratung über die Montage und Konfektionierung bis hin zur Logistik unterstützt werden:

- Unterstützung bei der Auswahl geeigneter Standardkomponenten und Bestelloptionen; Bereitstellung von Sonderanfertigungen nach Kundenvorgabe oder auf Basis eigener Entwicklungen - von der Prototypenphase bis hin zur Produktion in Großserie
- Analyse und Optimierung bestehender und Auslegung neuer Leitungssysteme mit der Zielsetzung, die Leistungsfähigkeit von Maschinen und Anlagen zu erhöhen und Gesamtkosten für den Kunden zu senken
- · Konfektionierung und Vormontage von Einzelkomponenten zu kundenspezifischen Baugruppen und Modulen
- Individuell abgestimmte Beschaffungslösungen (z.B. Onlineshop und Electronic Data Interchange) und Belieferungsmodelle (z.B. von der Lagerbevorratung kundenspezifischer Artikel über Kanban-Logistik bis hin zur Just-In-Time-Lieferung ganzer Baugruppen auf speziellen Ladungsträgern an die Montagebänder des Kunden) mit der Zielsetzung, Materialflüsse zu optimieren



www.stauff.com/10/de/#6





Mit den Produktgruppen

- STAUFF Test
- STAUFF Diagtronics
- STAUFF Filtration Technology und
- STAUFF Hydraulikzubehör

bieten die Unternehmen der STAUFF Gruppe Zugriff auf ein umfangreiches, auf die Bedürfnisse des Marktes ausgerichtetes Programm bestehend aus analoger und digitaler Mess- und Analysetechnik, Filtersystemen und -elementen sowie weiterem Zubehör für den Tank-, Behälter-, Aggregate- und Getriebebau in der Mobil- und Stationärhydraulik.

Relevante Zusatzleistungen runden das Angebot weiter ab:

- Unterstützung bei der Auswahl geeigneter Komponenten und Bestelloptionen; Bereitstellung von Sonderanfertigungen nach Kundenvorgabe oder auf Basis eigener Entwicklungen – von der Prototypenphase bis hin zur Produktion in Großserie
- Zustandsanalyse bestehender Hydraulikkreisläufe mit der Zielsetzung, Filtrationssysteme, Behälterkomponenten und Überwachungslösungen optimal auf die jeweiligen Anforderungen abzustimmen sowie ganzheitliche Konzepte zu entwickeln, um die Verfügbarkeit von Maschinen und Anlagen zu erhöhen
- Individuell abgestimmte Beschaffungslösungen und Belieferungsmodelle







# STAUFF Hydraulikzubehör

Die Produktgruppe STAUFF Hydraulikzubehör beinhaltet ein durchdachtes und technisch ausgereiftes Programm an Komponenten für den Tank-, Behälter-, Aggregateund Getriebebau in der Mobil- und Stationärhydraulik, welches den steigenden Anforderungen des Marktes entsprechend laufend angepasst und erweitert wird.

Neben Produkten zur optischen und optisch-elektrischen Füllstands- und Temperaturüberwachung bietet STAUFF in dem Bereich Hydraulikzubehör darüber hinaus auch Einfüll- und Belüftungsfilter in einer Vielzahl verschiedener Bauformen aus Kunststoff und Metall sowie Luftfilter und -entfeuchter.

Abgerundet wird die Produkgruppe durch Rückstromverteiler und Saugkörbe, die direkt an die in den Behälter ein- und ausgehenden Leitungen angeschlossen werden.

Für herausfordernde Anwendungsgebiete liefert STAUFF technisch modifizierte Produktvarianten, die beispielsweise durch ihre außergewöhnliche Beständigkeit gegenüber äußeren Einflüssen (wie hohe oder niedrige Temperaturen, aggressive Medien oder UV-Belastung) oder die kompakte und leichte Bauweise überzeugen.

Auch für Sonderanfertigungen nach Kundenvorgabe oder auf Basis eigener Entwicklungen kann ein prompter Service zugesichert werden.











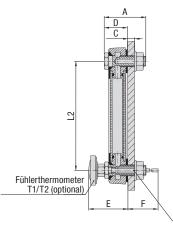


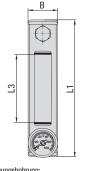
	Niveauanzeiger	14 - 17
	SNA	14
	SNA/SNK (Sonderausführungen)	15
2	SNK	16
	SNKK	17
	Zubehör / Optionen	18 - 21
	Temperaturschalter TS	18
	Fühlerthermometer T1 / T2	18
	Temperatursensor TS-SNA / SNK-PT100	19
	Temperatursensor zur Direktinstallation ohne Niveauanzeiger TS-SNA / SNK-PT100-T	19
To	Auslaufstopp SDV-SNA / SNK	20
	Deutsch Adapter Kabel	20
	DT04-4P  Niveau-Temperaturschalter  SLTS	21
	ULIU	



# Niveauanzeiger Typ SNA







Befestigungsbohrung: Ø13 (Ø.51) für M12 / Ø10,5 (Ø.41) für M10 / Ø13,5 (Ø.53) für UNC, UNF und UNEF

# Skalenplatten-Ausführung

# Thermometeroptionen

**Thermometerrohr** mit einer doppelten Skala in Celsius / Fahrenheit bis +80°C / +180°F



# 

# **Produktmerkmale**

Optische Überwachung des Flüssigkeitsstandes in Behältern mit einem Vorspanndruck von maximal 2bar / 29 PSI

# Nenngrößen und Bauform

- 7 Nenngrößen von 76 mm / 2.99 in bis 381 mm / 15.00 in
- Sichtfeld entweder ungeteilt (SNA-076 ... 176) oder in 2 (SNA-254) oder 3 Abschnitte (SNA-305 und SNA-381) unterteilt

Siehe Seite 15 für alternative Nenngrößen und Bauformen.

# Medienkompatibilität

 Geeignet zur Verwendung mit Hydraulikfluiden (HL und HLP) auf Mineralöl- und Petroleumbasis

# Werkstoffe

- Gehäuse aus Stahl St 12, pulverbeschichtet
- Schauglas und Stopfen aus Polyamid (PA)
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®)
- Skalenplatte aus PVC

Alternative Werkstoffe für verbesserte UV- und Chemikalienbeständigkeit, für Tieftemperatureignung bis -50°C /-58°F oder bei Einsatz mit anderen Medien (z.B. Bioöle, Diesel, Benzin) sind für die Komponenten (Schauglas, Gehäuse, Dichtungen, Schrauben) auf Anfrage erhältlich.

# Technische Daten

- Schutzart IP 65: Staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser
- Temperatureinsatzbereich: -30 °C ... +80 °C / -22 °F ... +176 °F
- Empf. Schraubenanzugsmoment: 8 N·m / 5.9 ft·lb

# Zubehör / Optionen

- Rotes / blaues Thermometerrohr auf der Skalenplatte mit einem Anzeigebereich bis +80°C / +180° F
- Fühlerthermometer mit einer Skala in Celsius oder Celsius / Fahrenheit mit einem Anzeigebereich bis +100 °C / +200 °F
- Temperaturschalter
- Temperatursensoren
- Schwimmerkugel
- Deutsch Adapter Kabel

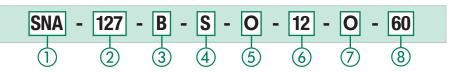
Siehe Seite 18 / 19 / 20 für weitere Informationen.

# **Abmessungen**

Maximal zulässige Toleranz für Befestigungsbohrungen (Maß L2) entsprechend DIN ISO 2768-f: ±0,20mm / .008 in für alle Nenngrößen.

Nenngröße	Abmess	sungen <sup>(mm</sup> /	in)							
	Α	В	C (Max.)	D	E	F (mit T1)	F (mit T2)	L1	L2	L3
SNA-076	45	34,5	8	28	43,5	165,5	265,5	108	76	31
SIVA-070	1.77	1.36	.32	1.10	1.71	6.52	10.45	4.25	2.99	1.22
SNA-127	45	34,5	8	28	43,5	165,5	265,5	159	127	76
3NA-121	1.77	1.36	.32	1.10	1.71	6.52	10.45	6.26	5.00	2.99
SNA-150	45	34,5	8	28	43,5	165,5	265,5	182	150	99
3NA-130	1.77	1.36	.32	1.10	1.71	6.52	10.45	7.17	5.91	3.90
SNA-176	45	34,5	8	28	43,5	165,5	265,5	208	176	124
SNA-170	1.77	1.36	.32	1.10	1.71	6.52	10.45	8.19	6.93	4.88
SNA-254	45	34,5	8	28	43,5	165,5	265,5	286	254	192
3NA-234	1.77	1.36	.32	1.10	1.71	6.52	10.45	11.26	10.00	7.56
SNA-305	45	34,5	8	28	43,5	165,5	265,5	337	305	244
SIVA-3UD	1.77	1.36	.32	1.10	1.71	6.52	10.45	13.27	12.00	9.61
SNA-381	45	34,5	8	28	43,5	165,5	265,5	413	381	319
3NA-301	1.77	1.36	.32	1.10	1.71	6.52	10.45	16	15	12.56

# Bestellschlüssel



# ① Typ Optischer Niveauanzeiger SNA ② Nenngröße

 SNA-076 (Nenngröße 76 mm / 2.99 in)
 076

 SNA-127 (Nenngröße 127 mm / 5.00 in)
 127

 SNA-150 (Nenngröße 150 mm / 5.91 in)
 150

 SNA-176 (Nenngröße 176 mm / 6.93 in)
 176

 SNA-254 (Nenngröße 254 mm / 10.00 in)
 254

 SNA-305 (Nenngröße 305 mm / 12.00 in)
 305

 SNA-381 (Nenngröße 381 mm / 15.00 in)
 381

 Siehe Seite 15 für alternative Nenngrößen.

# (3) Dichtungswerkstoff

NBR (Buna-N®) (Lieferstandard)	В
FKM (Viton®)	V

# 4 Skalenplatten-Ausführung

Mit STAUFF Logo (Lieferstandard)	S
Neutrale Ausführung ohne Logo	N
Kundenspezifische Ausführung (bitte angeben)	X

# **(5) Thermometer**

0	Ohne Thermometer (Lieferstandard)
T	Rotes Thermometerrohr auf der Skalenplatte
TB	Blaues Thermometerrohr auf der Skalenplatte
T1C	Fühlerthermometer (200 mm / 7.87 in) mit einer Skala in Celsius bis 100 °C
T2C	Fühlerthermometer (300 mm / 11.81 in) mit einer Skala in Celsius bis 100 °C
T1CF	Fühlerthermometer (200 mm / 7.87 in) mit einer Skala in °C / °F bis 100 °C / 200 °F
T2CF	Fühlerthermometer (300 mm / 11.81 in) mit einer Skala in °C / °F bis 100 °C / 200 °F

# (6) Hohlschrauben

Metr. ISO-Gewinde M12 (Lieferstandard)	12
Metr. ISO-Gewinde M10	10
UNC-Gewinde 1/2-13 UNC	U1
UNF-Gewinde 1/2-20 UNF	U2
UNEF-Gewinde 1/2-28 UNEF	U3

# 7 Temperaturschalter / Temperatursensor / Auslaufstopp

	πασιααιστορρ
ufstopp -	Ohne Temperaturschalter / Temperatursensor / Auslaufsto
•	Temperaturschalter TS-SNA/SNK; Öffner (n/c);
0	mit Standardanschluss ausgerüstet
OD	Temperaturschalter TS-SNA/SNK; Öffner (n/c);
OD	mit Anschluss M12 ausgerüstet
/o);	Temperaturschalter TS-SNA/SNK; Schließer (n/o);
C C	mit Standardanschluss ausgerüstet
/o); on	Temperaturschalter TS-SNA/SNK; Schließer (n/o);
CD	mit Anschluss M12 ausgerüstet
DT400	TemperatursensorTS-SNA/SNK-PT100;
PT100	mit Anschluss M12 ausgerüstet
DA	Auslaufstopp Set A
DB	Auslaufstopp Set B
M12.	Temperaturschalter / Temperatursensoren nur für M12

Temperaturschalter / Temperatursensoren nur für M12 Siehe Seite 18 - 20 für weitere Informationen.

# (8) Schalttemperatur

Schalttemperatur bei +60 °C / +140 °F	60
Schalttemperatur bei +70 °C / +158 °F	70
Schalttemperatur bei +80 °C / +176 °F	80
Schalttemperatur bei +90 °C / +194 °F	90
Anzugeben bei Verwendung eines Temperaturschalte	ers.

Optionen T1C/CF und T2C/CF nicht für Hohlschrauben M10 und nicht in Verbindung mit Temperaturschaltern oder Temperatursensoren.

Siehe 18 für weitere Informationen.





# **Produktmerkmale**

Optische Überwachung des Flüssigkeitsstandes in Behältern mit einem Vorspanndruck von maximal 2 bar / 29 PSI; ideal für individuelle Anwendungen hinsichtlich Abmessung und Fassungsvermögen des Behälters.

# Nenngröße

- Sondergrößen über den Standard von 305 mm / 12 in hinaus bis zu einer maximalen Nenngröße von 950 mm / 37.4 in möglich – auch in kleinen und mittleren Stückzahlen
- Millimetergenaue Fertigung entsprechend Kundenanforderungen

# Bauform

- Robuste Ausführung dank einer oder mehrerer Verstrebungen über das Sichtfeld des Niveauanzeigers;
- Positionierung nach konstruktiven Gesichtspunkten sowie unter Berücksichtigung von Kundenanforderungen
- Präzise Anzeige des Füllstandes wahlweise über Skalenplatte (für Nenngrößen bis 670 mm / 26.4 in) oder farbiger Schwimmerkugel (empfohlen für Nenngrößen ab 670 mm / 26.4 in)

Reduzierung von Schwingungen des Schauglases durch spezielle Kunststoff-Dämpfungselemente (Lieferstandard für Nenngrößen ab 450 mm / 17.7 in)

# Werkstoffe

Für die jeweilige Kundenanwendung stehen unterschiedliche Werkstoffe der Komponenten (Schauglas, Gehäuse, Dichtungen, Schrauben) zur Verfügung; siehe Anfrage-Checkliste.

Gerne stehen wir bei der Auswahl der korrekten Werkstoffkombination bei Anwendungen, wie verbesserte UV- und Chemikalienbeständigkeit, Tieftemperatureignung bis -50°C / -58 °F oder bei Einsatz mit anderen Medien (z.B. Bioöle, Diesel, Benzin), zur Verfügung.

# Niveauanzeiger (Sonderausführungen) Typ SNA/SNK

# Zubehör / Optionen

- Rotes / blaues Thermometerrohr auf der Skalenplatte mit einem Anzeigebereich bis +80°C / +180° F
- Fühlerthermometer mit einer Skala in Celsius oder Celsius / Fahrenheit mit einem Anzeigebereich bis  $+100\,^{\circ}\text{C}$  /  $+200\,^{\circ}\text{F}$
- Temperaturschalter
- Temperatursensoren
- Auslaufstopp
- Deutsch Adapter Kabel

Siehe Seite 18 / 19 / 20 für weitere Informationen



# **Anfrage-Checkliste**

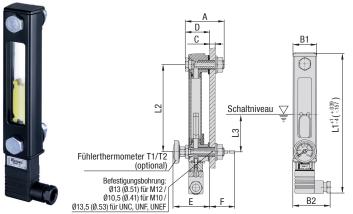
Bitte verwenden Sie zur Anfrage vom Standard abweichender Niveauanzeiger folgende Checkliste, um uns Ihre Anforderungen mitzuteilen. Sofern notwendig, geben Sie bitte auch Informationen zu den eingesetzten Medien mit an (Typ, Temperatur, Viskosität). Nenngröße Schraubenmittenabstand (in mm) Gehäuse-Werkstoff Aluminium Edelstahl Stahl Gehäuse-Bauform Reguläre Bauform: Unterteilung des Sichtfeldes nach konstruktiven Gesichtspunkten. Alternative Bauformen bitte mit entsprechender Zeichnung anfragen. **Hohlschrauben** 1/2-13 UNC 1/2-20 UNF 1/2-28 UNEF Schrauben-Werkstoff Stahl Edelstahl Dichtungswerkstoff NBR (Buna-N®) FKM (Viton®) Alternative Dichtungswerkstoffe bitte separat anfragen. **Art der Anzeige** Anzeige über Skalenplatte (Für Nenngrößen kleiner als 382 mm / 15.03 in) Skalenplatte aus PVC Mit STAUFF Logo Skalenplatte aus Aluminium Neutrale Ausführung ohne Logo Kundenspezifische Ausführung (bitte angeben) Ohne Thermometerrohr auf der Skalenplatte Thermometerrohr mit einer Skala in Celsius / Fahrenheit bis +80 °C / +180 °F Anzeige über Schwimmkörper (empfohlen für Nenngrößen ab 381 mm / 15.0 in) Alternative Arten der Niveauanzeige (Magnetschalter, etc.) bitte separat anfragen. **Zubehör / Optionen** Fühlerthermometer Skala in Celsius bis +100 °C Länge: 200 mm / 7.87 in Skala in °C / °F bis +100 °C / +200 °F Länge: 300 mm / 11.81 in Temperaturschalter TS-SNA/SNK Öffner; Standardanschluss Schalttemperatur bei +60 °C / +140 °F Schalttemperatur bei +70 °C / +158 °F Öffner; Anschluss M12 Schließer: Standardanschluss Schalttemperatur bei +80°C / +176°F Schließer; Anschluss M12 Schalttemperatur bei +90°C / +194°F Temperatursensor TS-SNA/SNK-PT100 Deutsch Adapter Kabel Auslaufstopp Set B Set A

Niveauanzeiger • Typ SNK in Sonderlängen

Optisch/elektrische Überwachung des Flüssigkeitsstandes in Behältern bis zu einer maximalen Nenngröße des Niveauanzeigers von 950 mm / 37.4 in

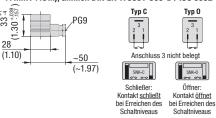
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.

# **Niveauanzeiger Typ SNK**



# **Anschluss und Elektrische Funktionen**

Typ C / 0: Standardanschluss (Kontaktabstand: 11 mm / .43 in), ähnlich DIN EN 175301-803-B / ISO 6952



Typ CD / OD: 5-Pin-Rundsteckverbinder M12, A-kodiert, entsprechend IEC 61076-2-101



Maßtabelle zeigt das Maß L1 nur für die Ausführung mit Standardanschluss (Typ C / 0) Maximal zulässige Toleranz für Befestigungsbohrungen (Maß L2) entsprechend DIN ISO 2768-f: ±0,20mm / .008 in für alle Nenngrößen **Abmessungen** 

# **Produktmerkmale**

Optisch/elektrische Überwachung des Flüssigkeitsstandes in Behältern mit einem Vorspanndruck von maximal 2bar / 29PSI

# Nenngrößen und Bauformen

- 5 Nenngrößen von 127 mm / 5.00 in bis 381 mm / 15.00 in
- Sichtfeld entweder ungeteilt (SNK-127 ... 176) oder in 2 (SNK-254) oder 3 Abschnitte (SNK-305 und SNK-381) unterteilt

# Medienkompatibilität

• Geeignet zur Verwendung mit Hydraulikfluiden (HL und HLP) auf Mineralöl- und Petroleumbasis

# Werkstoffe

- Gehäuse aus Aluminium, pulverbeschichtet
- Schauglas und Stopfen aus Polyamid (PA)
- Schwimmer aus Polyamid (PA)
- Dichtungen aus FKM (Viton®)

Alternative Werkstoffe für verbesserte UV- und Chemikalienbeständigkeit, für Tieftemperatureignung bis -50°C / -58 °F oder bei Einsatz mit anderen Medien (z.B. Bioöle, Diesel, Benzin) sind für die Komponenten (Schauglas, Gehäuse, Dichtungen, Schrauben) auf Anfrage erhältlich.

# Elektrische Spezifikationen

- · Schalter wird aktiviert, wenn der magnetische Schwimmer unter das Schaltniveau sinkt (~60 mm / ~2.36 in über der unteren Hohlschraube)
- Wahlweise als Öffner (n/c) oder Schließer (n/o)
- Ausgerüstet mit Standardanschluss (Typ C / 0) oder Anschluss M12 (Typ CD / OD)
- Abgangsrichtung der Leitungsdose (rechts / links) kann beim Anschluss der elektrischen Kontakte selbst bestimmt werden (Typ C / D) oder ist werksseitig rechts (Typ CD / OD)
- Kontaktbelastung: max. 10W (Typ C / CD) oder 5W (Typ 0 / OD)
- Schaltspannung: max. 50VAC/DC
- Schaltstrom: max. 0,25 A

# **Technische Daten**

- Schutzklasse IP 65: Staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser (IP 67 auf Anfrage)
- Temperatureinsatzbereich: -30°C ... +80°C / -22°F ... +176°F
- Empf. Schraubenanzugsmoment: 8 N·m / 5.9 ft·lb
- Mindestabstand zu anderen Magnetischen Bauteilen oder elektrischen Leitungen: 10 mm / .39 in

# Zubehör / Optionen

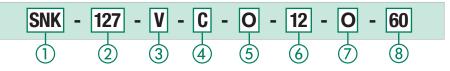
- Fühlerthermometer mit einer Skala in Celsius oder Celsius / Fahrenheit mit einem Anzeigebereich bis +100 °C / +200 °F
- Temperaturschalter
- Temperatursensoren
- Deutsch Adapter Kabel

Siehe Seite 18 / 19 / 20 für weitere Informationen. Maßzeichnungen: Alle Abmessungen in mm (in).

Nenngröße	Abmess	Abmessungen (mm/in)									
	Α	B1	B2	C (Max.)	D	E	F (mit T1)	F (mit T2)	L1	L2	L3
SNK-127	56	34,5	~50	8	35,1	51,5	157,5	257,5	205	127	~60
3NK-121	2.20	1.36	~1.97	.32	1.26	2.03	6.20	10.14	8.07	5.00	~2.36
SNK-150	56	34,5	~50	8	35,1	51,5	157,5	257,5	228	150	~60
3NK-130	2.20	1.36	~1.97	.32	1.26	2.03	6.20	10.14	8.98	5.91	~2.36
SNK-176	56	34,5	~50	8	35,1	51,5	157,5	257,5	254	176	~60
SINK-170	2.20	1.36	~1.97	.32	1.26	2.03	6.20	10.14	10.00	6.93	~2.36
SNK-254	56	34,5	~50	8	35,1	51,5	157,5	257,5	332	254	~60
3NK-234	2.20	1.36	~1.97	.32	1.26	2.03	6.20	10.14	13.07	10.00	~2.36
SNK-305	56	34,5	~50	8	35,1	51,5	157,5	257,5	383	305	~60
SINK-303	2.20	1.36	~1.97	.32	1.26	2.03	6.20	10.14	15.08	12.00	~2.36
CNIV 201	56	34,5	~50	8	35,1	51,5	157,5	257,5	459	381	~60
SNK-381	2.20	1.36	~1.97	.32	1.26	2.03	6.20	10.14	18.07	15	~2.36

# Bestellschlüssel

Typ



381

# Optisch/elektrischer SNK Niveauanzeiger ② Nenngröße SNK-127 (Nenngröße 127 mm / 5.00 in) 127 SNK-150 (Nenngröße 150 mm / 5.91 in) 150 SNK-176 (Nenngröße 176 mm / 6.93 in) 176 SNK-254 (Nenngröße 254 mm / 10.00 in) 254 SNK-305 (Nenngröße 305 mm / 12.00 in) 305

# (3) Dichtungswerkstoff FKM (Viton®)

SNK-381 (Nenngröße 381 mm / 15.00 in)

Siehe Seite 15 für alternative Nenngrößen.

# 4 Elektrische Funktion

0	Öffner (n/c), öffnet bei Erreichen des
U	Schaltniveaus; mit Standardanschluss ausgerüstet
OD	Öffner (n/c), öffnet bei Erreichen des
OD	Schaltniveaus; mit Anschluss M12 ausgerüstet
•	Schließer (n/o), schließt bei Erreichen des
C	Schaltniveaus; mit Standardanschluss ausgerüstet
CD	Schließer (n/o), schließt bei Erreichen des
	Schaltniveaus; mit Anschluss M12 ausgerüstet

# (5) Thermometer

	) 1110111101110101
0	Ohne Thermometer (Lieferstandard)
T1C	Fühlerthermometer (200 mm / 7.87 in)
116	mit einer Skala in Celsius bis 100°C
T2C	Fühlerthermometer (300 mm / 11.81 in)
126	mit einer Skala in Celsius bis 100°C
T1CF	Fühlerthermometer (200 mm / 7.87 in)
IIUF	mit einer Skala in °C / °F bis 100 °C / 200 °F
TOOF	Fühlerthermometer (300 mm / 11.81 in)
T2CF	mit einer Skala in °C / °F bis 100 °C / 200 °F

# (6) Hohlschrauben

Metr. ISO-Gewinde M12 (Lieferstandard)	12
Metr. ISO-Gewinde M10	10
UNC-Gewinde 1/2-13 UNC	U1
UNF-Gewinde 1/2-20 UNF	U2
UNEF-Gewinde 1/2–28 UNEF	U3

# (7) Temperaturschalter / Temperatursensor / Auslaufstonn

Ausiauistopp	
Ohne Temperaturschalter / Temperatursensor / Auslauf	fstopp -
Temperaturschalter TS-SNA/SNK; Öffner(n/c);	0
mit Standardanschluss ausgerüstet	0
Temperaturschalter TS-SNA/SNK; Öffner (n/c);	OD
mit Anschluss M12 ausgerüstet	UD
Temperaturschalter TS-SNA/SNK; Schließer (n/c	o); c
mit Standardanschluss ausgerüstet	U
Temperaturschalter TS-SNA/SNK; Schließer (n/c	o); <b>CD</b>
mit Anschluss M12 ausgerüstet	UD
Temperatursensor TS-SNA/SNK-PT100;	PT100
mit Anschluss M12 ausgerüstet	F1100
Auslaufstopp Set A	DA
Auslaufstopp Set B	DB
Temperaturschalter / Temperatursensoren nur für M	<i>I</i> 112.
Siehe Seite 18 - 20 für weitere Informationen.	

# (8) Schalttemperatur

Schalttemperatur bei +60 °C / +140 °F	60
Schalttemperatur bei +70 °C / +158 °F	70
Schalttemperatur bei +80 °C / +176 °F	80
Schalttemperatur bei +90 °C / +194 °F	90
Anzugehen hei Verwendung eines Temperaturschalte	ers

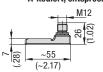
Optionen T1C/CF und T2C/CF nicht für Hohlschrauben M10 und nicht in Verbindung mit Temperaturschaltern oder Temperatursensoren

Siehe Seite 18 für weitere Informationen

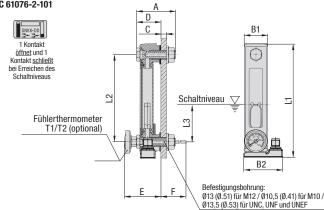


# **Anschluss und Elektrische Funktionen**

Typ CD / OD: 5-Pin-Rundsteckverbinder M12, A-kodiert, entsprechend IEC 61076-2-101







# **Niveauanzeiger (Kompakte Ausführung) Typ SNKK**





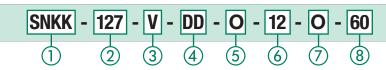
im Veraleich mit Niveauanzeigern SNK

# **Abmessungen**

Maximal zulässige Toleranz für Befestigungsbohrungen (Maß L2) entsprechend DIN ISO 2768-f: ±0,20mm / .008in für alle Nenngrößen.

Nenngröße	Abmessungen (mm/ <sub>in)</sub>										
	Α	B1	B2	C (Max.)	D	E	F (mit T1)	F (mit T2)	L1	L2	L3
SNKK-127	56	34,5	~55	8	35,1	51,5	157,5	257,5	165	127	~60
SINKK-121	2.20	1.36	~2.17	.32	1.26	2.03	6.20	10.14	6.50	5.00	~2.36
SNKK-150	56	34,5	~50	8	35,1	51,5	157,5	257,5	188	150	~60
SINKK-130	2.20	1.36	~1.97	.32	1.26	2.03	6.20	10.14	8.98	5.91	~2.36
SNKK-176	56	34,5	~55	8	35,1	51,5	157,5	257,5	214	176	~60
SINKK-170	2.20	1.36	~2.17	.32	1.26	2.03	6.20	10.14	8.43	6.93	~2.36
SNKK-254	56	34,5	~55	8	35,1	51,5	157,5	257,5	292	254	~60
3NNN-204	2.20	1.36	~2.17	.32	1.26	2.03	6.20	10.14	11.50	10.00	~2.36
SNKK-305	56	34,5	~55	8	35,1	51,5	157,5	257,5	343	305	~60
3NKK-303	2.20	1.36	~2.17	.32	1.26	2.03	6.20	10.14	13.50	12.00	~2.36
SNKK-381	56	34,5	~55	8	35,1	51,5	157,5	257,5	419	381	~60
SINW-391	2.20	1.36	~2.17	.32	1.26	2.03	6.20	10.14	18.07	15	~2.36

# Bestellschlüssel



# (1) **Typ**

Optisch/elektrischer Niveauanzeiger SNKK (Kompakte Ausführung)

# (2) Nenngröße

SNKK-127 (Nenngröße 127 mm / 5.00 in)	127
SNKK-150 (Nenngröße 150 mm / 5.91 in)	150
SNKK-176 (Nenngröße 176 mm / 6.93 in)	176
SNKK-254 (Nenngröße 254 mm / 10.00 in)	254
SNKK-305 (Nenngröße 305 mm / 12.00 in)	305
SNKK-381 (Nenngröße 381 mm / 15.00 in)	381
Siehe Seite 15 für alternative Nenngrößen.	

# 3 Dichtungswerkstoff

FKM (Viton®)

# **4** Elektrische Funktion

SPDT-Schaltfunktion (Single Pole Double Throw), 1 Kontakt öffnet und 1 Kontakt schließt bei Erreichen des Schaltniveaus; mit Anschluss M12 ausgerüstet

# (5) Thermometer

0
C
C
F
F
,

# (6) Hohlschrauben

Metr. ISO-Gewinde M12 (Lieferstandard)	12
Metr. ISO-Gewinde M10	10
UNC-Gewinde 1/2-13 UNC	U1
UNF-Gewinde 1/2-20 UNF	U2
UNEF-Gewinde 1/2–28 UNEF	U3

# (7) Temperaturschalter / Temperatursensor / Auslaufstopp

Ohne Temperaturschalter / Temperatursensor / Auslaufstop	p <b>-</b>
Temperaturschalter TS-SNA/SNK; Öffner (n/c); mit Standardanschluss ausgerüstet	0
Temperaturschalter TS-SNA/SNK; Öffner (n/c); mit Anschluss M12 ausgerüstet	0D
Temperaturschalter TS-SNA/SNK; Schließer (n/o); mit Standardanschluss ausgerüstet	C
Temperaturschalter TS-SNA/SNK; Schließer (n/o); mit Anschluss M12 ausgerüstet	CD
TemperatursensorTS-SNA/SNK-PT100; mit Anschluss M12 ausgerüstet PT	100
Auslaufstopp Set A	DA
Auslaufstopp Set B	DB
Temperaturschalter / Temperatursensoren nur für M12. Siehe Seite 18 - 20 für weitere Informationen.	

# (8) Schalttemperatur

Schalttemperatur bei +60 °C / +140 °F	60
Schalttemperatur bei +70 °C / +158 °F	70
Schalttemperatur bei +80 °C / +176 °F	80
Schalttemperatur bei +90 °C / +194 °F	90
Anzugeben bei Verwendung eines Temperatu	rschalters.

Optionen T1C/CF und T2C/CF nicht für Hohlschrauben M10 und nicht in Verbindung mit Temperaturschaltern oder Temperatursensoren.

Siehe Seite 18 für weitere Informationen

# **Produktmerkmale**

Optisch/elektrische Überwachung des Flüssigkeitsstandes in Behältern mit einem Vorspanndruck von maximal 2bar / 29PSI; ideal für Anwendungen, bei denen es auf eine platzsparende Installation ankommt.

# Nenngrößen und Bauformen

- 6 Nenngrößen von 127 mm / 5.00 in bis 381 mm / 15.00 in
- Kompakte Ausführung ermöglicht platzsparende Installation: Stets  $40\,\mathrm{mm}$  / 1.57 in kürzere Gesamthöhe im Vergleich mit Niveauanzeigern SNKK einer vergleichbaren Nenngröße
- Sichtfeld entweder ungeteilt (SNKK-127 ... 176) oder in 2 (SNKK-254) oder 3 Abschnitte (SNKK-305 und SNKK-381) unterteilt

# Medienkompatibilität

 Geeignet zur Verwendung mit Hydraulikfluiden (HL und HLP) auf Mineralöl- und Petroleumbasis

# Werkstoffe

- Gehäuse aus Aluminium, pulverbeschichtet
- Schauglas und Stopfen aus Polyamid (PA)
- Schwimmerkugel aus Polypropylen (PP)
- Dichtungen aus FKM (Viton®)

Alternative Werkstoffe für verbesserte UV- und Chemikalienbeständigkeit, für Tieftemperatureignung bis -50°C / -58 °F oder bei Finsatz mit anderen Medien (z.B. Bioöle Diesel, Benzin) sind für die Komponenten (Schauglas, Gehäuse, Dichtungen, Schrauben) auf Anfrage erhältlich.

# Elektrische Spezifikationen

- · Schalter wird aktiviert, wenn der magnetische Schwimmer unter das Schaltniveau sinkt
- (~60 mm / ~2.36 in über der unteren Hohlschraube)
- SPDT-Schaltfunktion (Single Pole Double Throw wechsler)
- Ausgerüstet mit Anschluss M12
- · Abgangsrichtung der Leitungsdose ist werksseitig nach rechts oben gerichtet

# **Technische Daten**

- Schutzklasse IP 67: Staubdicht und geschützt gegen starkes Strahlwasser; selbst Eintauchen in Wasser (bis zu 1 m / 3.28 ft) ist unter definierten Bedingungen von Druck und Zeit möglich (IP 69K auf Anfrage)
- Temperatureinsatzbereich:
- -30°C ... +80°C / -22°F ... +176°F
- Empf. Schraubenanzugsmoment: 8 N·m / 5.9 ft·lb Mindestabstand zu anderen Magnetischen Bauteilen oder elektrischen Leitungen: 10 mm / .39 in

# Zubehör / Optionen

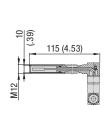
- Fühlerthermometer mit einer Skala in Celsius oder Celsius / Fahrenheit mit einem Anzeigebereich bis +100 °C / +200 °F
- Temperaturschalter
- Temperatursensoren
- Deutsch Adapter Kabel

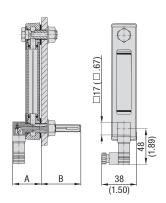
Siehe Seite 18 / 19 / 20 für weitere Informationen.



# **Temperaturschalter** Typ TS

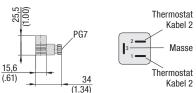




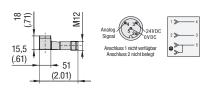


# **Anschluss und Elektrische Funktionen**

Typ C / 0: Standardanschluss (Kontaktabstand: 9,4 mm / .37 in), ähnlich DIN EN 175301-803-B / ISO 6952



Typ CD / OD: 5-Pin-Rundsteckverbinder M12, A-kodiert, entsprechend IEC 61076-2-101



# **Produktmerkmale**

Temperaturüberwachung in Verbindung mit STAUFF Niveauanzeigern SNA, SNK und SNKK

# Installation

- Ersetzt die untere Hohlschraube des Niveauanzeigers
- Nur für die Befestigungsgröße M12 erhältlich
- Befestigungsbohrung: Ø13 mm / Ø.51 in

# Werkstoffe

- Metallteile aus Edelstahl (1.4305)
- Kunststoffteile aus glasfaserverstärktem Polyamid (PA)

# Allgemeine elektrische Spezifikation

- Temperaturschalter wird aktiviert, wenn die Medientemperatur die Schalttemperatur erreicht
- Wahlweise mit Schalttemperaturen von +60 °C / +140 °F, +70 °C / +158 °F, +80 °C / +176 °F oder +90 °C / +194 °F (bei einer Schalttoleranz von ±5 °C / ±9 °F und einer Hysterese von 35 °C / 63 °F)
- Wahlweise als Öffner (n/c) oder Schließer (n/o)
- Ausgerüstet mit Standardanschluss (Typ C / 0) oder Anschluss M12 (Typ CD / OD)
- Temperaturschalter kann um 360° auf seine endgültige Position gedreht werden

# **Abmessungen**

	Abmessungen (mm/in)	
	Α	В
In Marking to an artist Nilson and Calla	39	76
In Verbindung mit Niveauanzeiger <b>SNA</b>	1.54	2.99
In Verbindung mit Niveauanzeiger SNK	47	68
	1.85	2.68
In Verbindung mit Niveauanzeiger SNKK	47	68
III verbindung mit Niveauanzeiger SNKK	1.85	2.68

# **Elektrische Spezifikationen (Wechselstrom)**

- Max. Spannung: 250 V, 2,5 (1,6) A, 50 Hz
- Max. Strom bei 2000 Schaltungen: 4,0 A bei cos  $\phi$  = 4,45 / 250 V, 135 °C
- Max. Strom bei 10000 Schaltungen: 2,5 A bei cos  $\phi$  = 1,00 / 250 V, 150 °C
- Min. Schaltstrom: 20 mA

# Elektrische Spezifikationen (Gleichstrom)

■ Max. Spannung: 42 V

# Zubehör / Optionen

 Deutsch Adapter Kabel Siehe Seite 20 für weitere Informationen

# Bestellschlüssel



Temperaturschalter TS zur Verwendung TS-SNA/SNK Niveauanzeiger SNA, SNK und SNKK

# (2) Elektrische Funktion

0	Öffner (n/c); öffnet bei Erreichen der Schalt-
U	temperatur; mit Standardanschluss ausgerüstet
OD	Öffner (n/c); öffnet bei Erreichen der Schalt-
UD	temperatur; mit Anschluss M12 ausgerüstet
c	Schließer (n/o), schließt bei Erreichen der Schalt-
U	temperatur; mit Standardanschluss ausgerüstet
OD	Schließer (n/o), schließt bei Erreichen der Schalt-
CD	temperatur; mit Anschluss M12 ausgerüstet

# 3 Schalttemperatur

_	The second secon	
	Schalttemperatur +60 °C / +140 °F	60
	Schalttemperatur +70 °C / +158 °F	70
	Schalttemperatur +80 °C / +176 °F	80
	Schalttemperatur +90 °C / +194 °F	90

# Fühlerthermometer **Typ T1/T2**



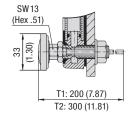
# **Produktmerkmale**

Optische Temperaturanzeige in Verbindung mit STAUFF Niveauanzeigern SNA, SNK und SNKK

# Nenngrößen und Bauformen

- Fühlerlänge wahlweise 200 mm / 7.87 in oder 300 mm / 11.81 in
- Durchmesser der Skala 33 mm / 1.30 in

Alternative Ausführungen auf Anfrage erhältlich.



# Skalen-Ausführungen

- Skala in Celsius von 0°C ... +100°C
- Skala in Celsius / Fahrenheit bis +100 °C / +200 °F

# Werkstoffe

Fühler aus Edelstahl V4A (1.4571)

# **Technische Daten**

 Schutzklasse IP 65: Staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser

# Installation

- Benötigt eine spezielle Hohlschraube (mit Innengewinde M8 zum Anschluss des Fühlerthermometers), welche die untere Hohlschraube des Niveauanzeigers ersetzt.
- Montage nur mit geeignetem Schraubenschlüssel SW 13 (Hex .51); Drehen am Gehäuse kann zur Beschädigung führen

Bitte beachten Sie: Fühlerthermometer können nur in Verbindung mit Niveauanzeigern SNA, SNK und SNKK bestellt werden. Siehe Seite 14 bis 17 für weitere Informationen.



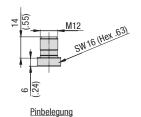
**Temperatursensor** 

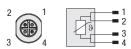
Typ TS-SNA/SNK-PT100

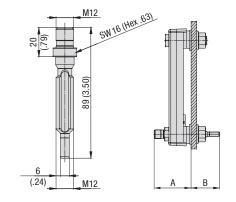


# **Anschluss und Elektrische Funktionen**

4-Pin-Rundsteckverbinder M12, A-kodiert, entsprechend IEC 61076-2-101









# Bestellschlüssel

Temperatursensor PT100



TS-SNA/SNK-PT100

# **Abmessungen**

	Abmessungen (mm/in)		
	Α	В	
In Varhindung wit Nivervenning CNA	43,5	45,5	
In Verbindung mit Niveauanzeiger SNA	1.71	1.79	
La Vantain de la califa Nilana anni anni Chill	51	38	
In Verbindung mit Niveauanzeiger SNK	2.01	1.50	
In Marking to a sect Alliana and Alliana	51	38	
In Verbindung mit Niveauanzeiger SNKK	2.01	1.50	

# Technische Daten

- Temperatureinsatzbereich (für den Anschluss-Bereich): -25°C ... +80°C / -13°F ... +176°F
- Schutzklasse IP 68: Staubdicht und geschützt gegen starkes Strahlwasser; selbst Eintauchen in Wasser (mehr als 1 m / 3.28 ft) ist unter definierten Bedingungen von Druck und Zeit möglich

# Zubehör / Optionen

Deutsch Adapter Kabel

Siehe Seite 20 für weitere Informationen.

# **Produktmerkmale**

Temperaturüberwachung in Verbindung mit STAUFF Niveauanzeigern SNA, SNK und SNKK; Analyse von Signalen mit erforderlichen Geräten, einfache Verbindung zu Ihrem Steuergerät oder SPS.

# Installation

- Ersetzt die untere Hohlschraube des Niveauanzeigers
- Nur für die Befestigungsgröße M12 erhältlich
- Befestigungsbohrung: Ø13 mm / Ø.51 in

# Werkstoffe

• Metallteile (medienberührte Teile) aus Edelstahl V2A (1.4305)

# **Elektrische Spezifikationen**

- Temperatur-Messbereich: -40 °C ... +150 °C / -40 °F ... +302 °F
- Platin-Messelement PT100 entsprechend DIN EN 60751, Klasse A
- Genauigkeit: ±(0,15 K + 0,002 x |t|)
- Max. Kontaktstrom: 2,0 mA
- Ausgerüstet mit Anschluss M12 mit vergoldeten Kontakten
- Versorgungsspanne 20...32V DC

Temperatursensor zur Direktinstallation ohne Niveauanzeiger

# Bestellschlüssel



**1) Typ** 

Temperatursensor PT100

TS-SNA/SNK-PT100

# ② Direktinstallation

Set zur Direktinstallation (inlusive Mutter M12, Dichtscheibe, Frontflansch und O-Ring)

# (3) Dichtungswerkstoff

NBR (Buna-N®) (Lieferstandard) FKM (Viton®) **EPDM** 

Das Set zur Direktinstallation kann auch in Verbindung mit dem Temperaturschalter TS (siehe Seite 18) eingesetzt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF

# (2.40)

# Werkstoffe

- Metallteile (medienberührte Teile) aus Edelstahl V2A (1.4305)
- Mutter M12 aus Stahl, verzinkt
- Frontflansch aus Edelstahl V2A (1.4305)
- 0-Ring und Dichtscheibe aus NBR (Buna-N®) (Lieferstandard), FKM (Viton®) oder EPDM

Technische Details und elektrische Funktionen des Temperatursensors finden Sie oben auf dieser Seite.

# Zubehör / Ontionen

 Deutsch Adapter Kabel Siehe Seite 20 für weitere Informationen

Typ TS-SNA/SNK-PT100-T

# **Produktmerkmale**

Temperaturüberwachung in Verbindung mit STAUFF Niveauanzeigern SNA, SNK und SNKK; Analyse von Signalen mit erforderlichen Geräten, einfache Verbindung zu Ihrem Steuergerät oder SPS.

# Installation

- Direktinstallation in die Behälterwand oder das Getriebe
- Kompakte Ausführung und einfache Installation
- Befestigungsbohrung: Ø13 mm / Ø.51 in



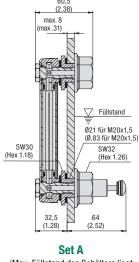
# **Auslaufstopp** Typ SDV-SNA/SNK



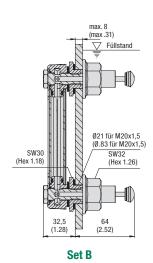


# Distanzadapter





(Max. Füllstand des Behälters liegt zwischen beiden Hohlschrauben)



(Max. Füllstand des Behälters liegt über beiden Hohlschrauben)

# **Produktmerkmale**

Auslaufstopp zur Verwendung in Kombination mit den Hohlschrauben von Niveauanzeigern SNA, SNK und SNKK, der ein schnelles und einfaches Entfernen und Austauschen (z.B. bei Beschädigung) ohne Austreten von Hydraulikflüssigkeit aus dem Behälter ermöglicht

# Charakteristik

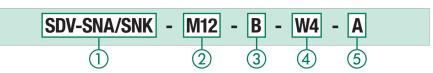
- Zur Verwendung in Kombination mit der unteren oder beiden Hohlschrauben des Niveauanzeigern
- Distanzadapter für die obere Hohlschraube erhältlich, falls der Auslaufstopp nur an der unteren Hohlschraube verwendet wird
- Nur mit der Befestigungsgröße M12 einsetzbar

# Werkstoffe

- Gehäuse aus Edelstahl V2A (1.4301)
- · Sechskantmutter aus Stahl, Zink/Nickel-beschichtet (Fe/Zn Ni 6)
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

# Bestellschlüssel



① Typ Auslaufstopp zur Verwendung mit SDV-SNA/SNK Niveauanzeigern SNA, SNK und SNKK ② Befestigungsgröße Metrisches ISO-Gewinde M12

3 Dichtungswerkstoff NBR (Buna-N®)

4 Gehäusewerkstoff

Edelstahl V2A (1.4301) W4

**5** Zusammenstellung

Set A bestehend aus 1 Auslaufstopp zur Verwendung mit der unten Hohlschraube und 1 Distanzadapter zur Verwendung mit der oberen Hohlschraube

Set B bestehend aus 2 Auslaufstopps zur В Verwendung mit beiden Hohlschrauben

Α

# **Deutsch Adapter Kabel** Typ DT04-4P



# **Produktmerkmale**

Mit dem Deutsch Adapter Kabel lässt sich von einem M12 Anschluss auf Deutsch Stecker DT04-4P adaptieren.

- Adaptiert zum M12 Anschluss des SNK
- Adaptiert zum M12 Anschluss des SNKK und TS-SNA/SNK ...
- Adaptiert zum M12 Anschluss des TS-SNA/SNK-PT100
- · Adaptiert zu jedem elektrischen M12 Anschluss in anderen Stauff Serien

# **Technische Daten**

- Schutzart IP 68: Staubdicht und Schutz gegen dauerndes Untertauchen
- Länge: 100mm (3.93 in)
- Temperatureinsatzbereich: -30 °C ... +80 °C / -22 °F ... +176 °F

# Bestellschlüssel

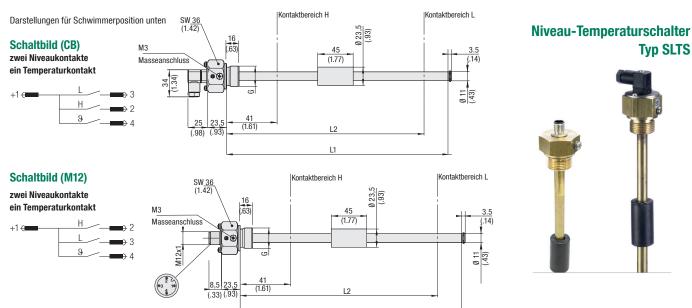


Deutsch Adapter Kabel

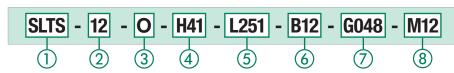
EACC-CAB-M12A/5-DT04-4P-0.1







# Bestellschlüssel



**SLTS** 

1 Baureihe und Typ
Niveau-Temperaturschalter

# 2 Länge des Kontaktrohrs

# ③ Schalttemperatur

ohne Temperaturschalter	0
+60°C/+140°F	060
+70 °C / +158 °F	070

# (4) H (Oberer Niveaukontakt)

ohne oberen Niveaukontakt	(	0
41 mm / 1.61 in	H4	1

# (5) L (Unterer Niveaukontakt)

ohne unteren Niveaukontakt	0	
251 mm / 9.88 in (nur SLTS-12)	L251	
403 mm / 15.87 in (nur SLTS-18)	L403	

# (6) Prozessanschluss

G3/4 (Lieferstandard)	B12
1 NPT	N16
Hinweis: Andere auf Anfrage.	

# 7 Spannung (Volt AC/DC)

48 Volt max. (Lieferstandard)	G048
115 Volt max. (für Gewinde N16)	G115

# (8) Elektrischer Anschluss

ソ	LIOITE IOOTIOI / IIIOOTIIIIOO	
	ähnlich DIN VDE 0627 / IEV 61984	CB
	M12-Pin-Terminal	M12

Die STAUFF Niveau-Temperaturschalter (Baureihe SLTS) sind von ihrem Design und ihrer Modularität her einzigartig. Einer ihrer größten Vorteile ist, dass der Endbenutzer das Schaltniveau selbst anpassen kann. Der interne Stützdraht für den Niveau- und Temperaturschalter ermöglicht eine schnelle und einfache Positionsänderung des Niveauschalters.

Die Niveaukontakt-Positionen (L, H) sind wie in der Bestellbezeichnung angegeben voreingestellt. Sie können später individuell geändert werden. Bitte beachten Sie einen Mindestabstand von 40 mm / 1.57 in zwischen den Schaltpunkten.

# Produktmerkmale

**Produktmerkmale** 

- geeignet für Mineralöl und HFC-Flüssigkeiten, andere Flüssigkeiten auf Anfrage
- mit 1 oder 2 Niveaukontakten erhältlich
- 1 integrierter Temperaturschalter (optional)
- elektrische Schaltfunktionen:

Niveaukontakte: "Öffner", werden bei fallendem

Füllstand ausgelöst

Temperaturkontakte: "Öffner", werden bei steigender

Temperatur ausgelöst

STAUFF Niveau-Temperaturschalter SLTS sind auf Anfrage auch mit anderen elektrischen Schaltfunktionen erhältlich.

# Lebensdauer der Schaltkontakte

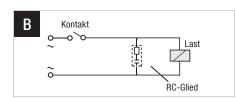
Die hier verwendeten Schaltelemente sind Reed-Schalter, die ihrerseits eine hohe Lebensdauer besitzen. Trotzdem sollten folgende Punkte beachtet werden.

# Schutz der Kontakte

Zur Verringerung hoher Spannungsspitzen durch Selbstinduktion beim Schalten eines Reed-Schalters, können folgende Kontaktschutzmaßnahmen vorgesehen werden:

- Gleichspannung: eine parallel zur Last geschaltete Diode, siehe Abbildung A;
- Wechselstrom: ein parallel zur Last geschaltetes RC-Glied, siehe Abbildung B und Tabelle unten

A Kontakt	
T 0-0 0-	Last
	1 1
_ 0	Schutzdiode



Cahaltanannung V	10 VA		25 VA		50 VA		75 VA		100 VA	
Schaltspannung V	R (Ω)	C (µF)	R (Ω)	C (µF)						
24	22	0,022	1	0,1	1	0,47	1	1	1	1
48	120	0,0047	22	0,022	1	0,1	1	0,47	1	0,47
110	470	0.001	120	0.0047	22	22	22	0.047	22	0.1

# Zubehör / Optionen

- 1 NPT oder andere auf Anfrage
- max. Schaltspannung 115 Volt (für Gewinde N16)
- Deutsch Adapter Kabel

Siehe Seite 20 für weitere Informationen

# Werkstoffe

■ Kontaktrohr: Messing
■ Schwimmer/Dichtung: NBR (Buna-N®)

■ max. Betriebstemp.: +80 °C / +176 °F

# **Elektrische Daten**

- max. Schaltstrom (Niveau): 0.5 A
- max. Schaltstrom (Temperatur): 2.0 A
- Kontaktbelastung: 10 VA
- max. Betriebsspannung: (siehe Bestellschlüssel)

spezifische Dichte: ≥0,8 kg/dm³
 Hysterese: +18 °C / +64.4 °F

# Schutzart

 Schutzart IP 65: Staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser

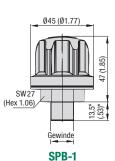




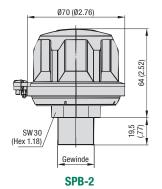
	Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter	24 - 31		Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter	32 - 37
	SPB-1 / 2 / 3 (Einschraub-Version)	24		SMBT-47 (Einschraub-Version)	32
P	SPB-4 / 5 (Flansch-Version)	25		SMBB-47 (Bajonett-Version)	33
	Zubehör / Optionen  Messstäbe / Einfüllsiebe / Druckbeaufschlagung	26		SMBT-80 (Einschraub-Version)	34
	Durchflusskennlinien	27		SMBB-80 (Bajonett-Version)	35
	SPBN (Kompakte Ausführung; Einschraub-Version)	28		SMBP-80 (Aufsteck-Version)	36
	SPBN (Kompakte Ausführung; Bajonett-Version)	28		Abschließbare Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter  SMBL (Klemm-, Gewinde und Aufsteck-Version)	37
	Zubehör / Optionen / Durchflusskennlinien	29		Zubehör / Optionen	38 - 39
	Messstäbe / Einfüllsiebe / Druckbeaufschlagung  Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter Mini  SPBM (Einschraub-Version)	30	0	Winkeladaptersatz ASMB-1 (Polyamid Version)	38
	SES (Einschraub-Version)	31		Winkeladaptersatz ASMB-2 (Aluminium Version)	38
	SES (Anschweiß-Version)	31		Erhöhter Bajonettflansch  EBF	39
				Anschweißring WR	39

# Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter Typ SPB-1 / 2 / 3 (Einschraub-Version)

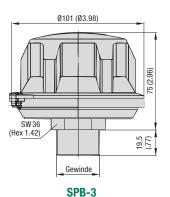








(Siehe Seite 28 für Kompakte Ausführung SPBN)



# **Produktmerkmale**

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem **Schutz vor Verschmutzung** 

# Charakteristik

- 3 unterschiedliche Kappen-Ø erhältlich
- Einschraub-Version mit BSP-Außengewinde (ISO 228) oder NPT-Außengewinde (ANSI B1.20.1)
- Temperatureinsatzbereich:
  - -40°C ... +120°C / -40°F ... +248°F

# Werkstoffe

- Aus nicht-rostenden Werkstoffen gefertigt
- Körper und Kappe aus glasfaserverstärktem Polyamid (PA)
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

# Zubehör / Optionen

- Druckbeaufschlagung mit bis zu 0,7 bar / 10 PSI (nicht erhältlich für SPB-1)
- Luftfilter-Element
- Spritzschutz
- Kunststoff-Messstab mit integriertem Spritzschutz
- · Kunststoff-Messstab mit integriertem Magnet
- Tropfenabscheider (nicht für SPB-1)

Siehe Seite 26 und 47 für weitere Informationen.

# **Maximaler Luftdurchsatz**

- 0,15 m³/min / 5.30 cfm für SPB-1
- 0,40 m³/min / 14.13 cfm für SPB-2
- 1,00 m³/min / 35.31 cfm für SPB-3

Siehe Seite 27 für Durchflusskennlinien.

# Installation

Empfohlenener Einbauraum: Ø48 mm / Ø1.89 in für SPB-1, Ø90 mm / Ø3.54 in für SPB-2, und Ø122 mm / Ø4.80 in für SPB-3

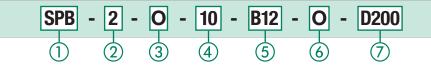
# **Anschlussgewinde-Optionen**

Gewinde		SPB-1	SPB-2	SPB-3	Code
	G1/4	•	0	0	B04
<b>39</b>	G3/8	•	•	0	B06
<b>A</b> U	G1/2	•	•	•	B08
<b>BSP Außen</b> (ISO 228)	G3/4	0	•	•	B12
_	G1	0	0	•	B16

Gewin	de	SPB-1	SPB-2	SPB-3	Code
	1/4	•	0	0	N04
<b>Außen</b> B1.20.1	3/8	•	0	0	N06
₽ E	1/2	•	0	0	N08
NPT.	3/4	•	•	•	N12
8	1	0	0	•	N16

Lieferstandard

# Bestellschlüssel



# SPB Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter

# (2) Version

Einschraub-Version; Kappen-Ø45 mm (Ø1.77 in)	1
Einschraub-Version; Kappen-Ø70 mm (Ø2.76 in)	2
Einschraub-Version; Kappen-Ø101 mm (Ø3.98 in)	3

# (3) Druckbeaufschlagung

ע	Druckbeddiseiliagarig	
	Ohne Druckbeaufschlagung (Lieferstandard)	0
	Druckbeaufschlagt mit 0,2 bar / 3 PSI	B0.2
	Druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI	B0.35
	Druckheaufschlagt mit 0.7 har / 10 PSI	R0 7

Typ SPB-1 ist nur ohne Druckbeaufschlagung verfügbar. Siehe Seite 26 für weitere Informationen.

# (4) Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

ン	Editinto: Eloniont (Workston / Follinoit)	
	10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard)	10
	40 µm Schaumstoff / PUR	40
	3 μm Glasfaservlies, sterngefaltet	E03
	10 µm Filterpapier, sterngefaltet	L10

Die Optionen E03 und L10 sind nur für den Typ SPB-3 verfügbar. Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

# (5) Anschlussgewinde (Außen)

G1/4 (nur für SPB-1)	B04
G3/8 (nur für SPB-1 und 2)	B06
G1/2 (für SPB-1, 2 und 3)	B08
G3/4 (nur für SPB-2 und 3)	B12
G1 (nur für SPB-3)	B16
1/4 NPT (nur für SPB-1)	N04
3/8 NPT (nur für SPB-1)	N06
1/2 NPT (nur für SPB-1)	N08
3/4 NPT (nur für SPB-1, 2 und 3)	N12
1 NPT (nur für SPB-3)	N16

# 6 Spritzschutz

Mit Spritzschutz (Lieferstandard)	Α
Ohne Spritzschutz	0

Der Spritzschutz für den Typ SPB-1 kann nur in Verbindung mit einem Messstab verwendet werden, ist jedoch nicht für die Anschlussgewinde-Optionen B04 und N04 verfügbar.

Siehe Seite 26 für weitere Informationen.

# (7) Messstab

1	moodotab	
	Kunststoff-Messstab (200 mm / 7.88 in) mit integriertem Spritzschutz	D200
	Kunststoff-Messstab (300 mm / 11.81 in) mit integriertem Spritzschutz	D300
	Kunststoff-Messstab (300 mm / 11.81 in) mit integriertem Magnet	D300M
	Ohno Magastah	

Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden. Siehe Seite 26 für weitere Informationen.





# 0101 (03.98)

Klemmbackenbefestigung mit einer einzelnen Bohrung im Behälter Sechsloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2

# Bestellschlüssel



1 Typ
Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter SF

# (2) Version

Version zur Klemmbackenbefestigung
mit einer einzelnen Bohrung im Behälter;

Kappen-Ø101 mm (Ø3.98 in)

Version zur Sechsloch-Flanschbefestigung
mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2;

Kappen-Ø101 mm (Ø3.98 in)

# (3) Druckbeaufschlagung

Ohne Druckbeaufschlagung (Lieferstandard)	0
Druckbeaufschlagt mit 0,2 bar / 3 PSI	B0.2
Druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI	B0.35
Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI	B0.7

Siehe Seite 26 für weitere Informationen.

# (4) Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard)	10
40 µm Schaumstoff / PUR	40
3 µm Glasfaservlies, sterngefaltet	E03
10 µm Filterpapier, sterngefaltet	L10

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

# (5) Einfüllsieb

Kunststoff-Einfüllsieb (105 mm / 4.13 in)	S080
Teleskop-Kunststoff-Einfüllsieb	S200
(max. 205 mm / max. 8.07 in)	3200
Kunststoff-Einfüllsieb mit einem	
Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2	S095P
(95 mm / 3.74 in)	
Ohne Einfüllsieb	Х

Die Option S095P ist nur für den Typ SPB-5 verfügbar. Siehe Seite 26 für weitere Informationen.

# (6) Spritzschutz

Mit Spritzschutz (Lieferstandard)	Α
Ohne Spritzschutz	0

# 7 Messstab

Kunststoff-Messstab (200 mm / 7.88 in) mit integriertem Spritzschutz	D200
Kunststoff-Messstab (300 mm / 11.81 in) mit integriertem Spritzschutz	D300
Kunststoff-Messstab (300 mm / 11.81 in) mit integriertem Magnet	D300M
Ohne Messstab	-

Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden. Bei gleichzeitiger Verwendung eines Messstabs und eines Einfüllsiebs sollte der Messstab mindestens 15 mm / .59 in kürzer als das Einfüllsieb gewählt werden. Siehe 26 für weitere Informationen.

# Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter Typ SPB-4 / 5 (Flansch-Version)



# **Produktmerkmale**

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem Schutz vor Verschmutzung

# Charakteristik

- Kappen-Ø 101 mm / 3.98 in
- Wahlweise zur Klemmbackenbefestigung (mit 3 Klemmbacken und Kreuzschlitzschrauben) oder zur Sechsloch-Flanschbefestigung
- Temperatureinsatzbereich: -40°C ... +120°C / -40°F ... +248°F

# Werkstoffe

- Aus nicht-rostenden Werkstoffen gefertigt
- Körper und Kappe aus glasfaserverstärktem Polyamid (PA)
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

# Zubehör / Optionen

- Kunststoff-Einfüllsieb (800 µm)
- Druckbeaufschlagung bis zu 0,7 bar / 10 PSI
- Luftfilter-Element
- Spritzschutz
- Kunststoff-Messstab mit integriertem Spritzschutz
- Kunststoff-Messstab mit integriertem Magnet

Siehe Seite 26 für weitere Informationen.

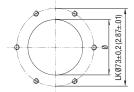
# **Maximaler Luftdurchsatz**

■ 1,00 m³/min / 35.31 cfm für SPB-4 / 5

Siehe Seite 27 für Durchflusskennlinien.

# Installation

- Empfohlenener Einbauraum: Ø122 mm / Ø4.80 in
- Sechsloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2 (Typ SPB-5):



- 6 Blechschrauben (ISO 7049-St 4.8 x 16-C-H) im Lieferumfang enthalten (Typ SPB-5); können bei Bedarf durch Schrauben M5 ersetzt werden (ISO 4762)
- Empfohlene Durchmesser der Schraublöcher, in Abhängigkeit von der Wandstärke des Behälters (Typ SPB-5): Ø4,0 mm / Ø.16 in für Wandstärken von 1,20 mm / .05 in, Ø4,1 mm / Ø.16 in für Wandstärken von 2,00 mm / .08 in, Ø4,3 mm / Ø.17 in für Wandstärken von 4,00 mm / .16 in und Ø4,4 mm / Ø.17 in für Wandstärken von 5,00 mm / .20 in

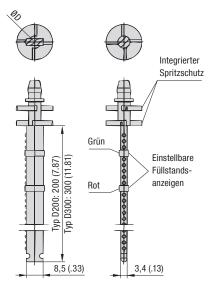
# **Kunststoff-Messstab** Typ DS-1 / 2 / 3 **Spritzschutz**



Für sämtliche Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter (außer Typ SPB-1 mit den Anschlussgewinde-Optionen B04 und NO4) sind optional Messstäbe aus Polyamid verfügbar. Diese Messstäbe sind in den Standardlängen 200 mm / 7.87 in und 300 mm / 11.81 in erhältlich und verfügen über zwei einstellbare Füllstandsmarkierungen in rot und grün.

Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden. Markierungen nach 25,4 mm /1.00 in vereinfachen dies.

In den Messstäben ist durch zwei versetzt zueinander angeordnete Flügelpaare eine Spritzschutz-Option integriert, die das Eindringen der Tankflüssigkeit in den Belüfter verhindert und so vor einem vorzeitigen Ausfall schützt.



Für Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter ohne Messstab wird der Spritzschutz durch eine integrierte Prallplatte erreicht. Ein Spritzschutz kann beim SPB-1 (außer Anschlussgewinde-Optionen B04 und N04) aufgrund der kleinen Baugröße nur über einen Messstab realisiert werden.

Bitte beachten Sie: Bei gleichzeitiger Verwendung eines Messstabs und eines Einfüllsiebs sollte der Messstab mindestens 15 mm / .59 in kürzer als das Einfüllsieb gewählt werden.

Ansch	luss	Code	für Typ	Messstab*	ØD (mm/in)
	G1/4	B04	SPB-1	Option nicht verfügb	ar
_	G3/8	B06	SPB-1/2	DS-1	10 / .39
	04/0	DOO	SPB-1/2/3	DS-2	14 / .55
<b>unße</b> 228	G1/2	B08	SPBM		
BSP Außen (ISO 228)	00/4	D40	SPB-1/2	DS-3	18 / .71
8 °	G3/4	B12	SMBT-80	DS-1	10 / .39
	G1	B16	SPB-3	DS-3	18 / .71
	GI	BIO	SMBT-80	DS-1	10 / .39
	1/4	N04	SPB-1	Option nicht verfügbar	
NPT Außen (ANSI B1.20.1)	3/8	N06	SPB-1	DS-1	10 / .39
	1/2	N08	SPB-1	DS-2	14 / .55
	3/4	N12	SPB-1/2/3	DS-3	18 / .71
	3/4	INIZ	SMBT-80	DS-1	10 / .39
8	1	N16	SPB-3	DS-3	18 / .71
	'	INTO	SMBT-80	DS-1	10 / .39
	S080		SPB-4/5	DS-3	18 / .71
infüll	S095-	Р	SPB-5	DS-3	18 / .71
₩ "	S200		SPB-4/5	DS-3	18 / .71
ohno (	ahna Ciah		SPB-4/5	DS-3	18 / .71
ohne Sieb		X	SMBB-80	DS-1	10 / .39

\* Bei separater Bestellung bitte die exakte Länge des Messstabs (in mm) angeben (z.B. DS-2-300).

Sonderausführungen auf Anfrage. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.

# Kunststoff-Einfüllsieb • Typ S080 / S095-P / S200

Für die Einfüll- und Belüftungsfilter SPB-4 und SPB-5 sind verschiedene Einfüllsiebe als Option erhältlich. Alle Siebe haben eine Maschenweite von 0,8 x 3,5 mm / .03 x .14 in und sind durch Rippen verstärkt, so dass zum einen grobe Schmutzpartikel beim Einfüllen des Öles zurückgehalten und zum anderen der Ölfluss gleichmäßig im Tank verteilt wird.

Das Kunststoff-Einfüllsieb S080 (Länge: 105 mm / 4.13 in) wird in das Belüfter-Gehäuse eingesteckt und ist passend für die Typen SPB-4 und SPB-5.

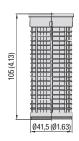
Das Kunststoff-Einfüllsieb S095-P (Länge: 95 mm / 3.74 in) zur Sechsloch-Flanschbefestigung ist mit einem Anschlussbild nach DIN 24557 ausgestattet. Es ist nur für den Typ SPB-5 / SMBB-80 verfügbar und wird zwischen Gehäuse und Behälterwand installiert.

Das Teleskop-Kunststoff-Einfüllsieb S200 (Maximale Länge: 205 mm / 8.07 in) verfügt aufgrund seiner größeren Fläche über bessere Sieb- und Durchfluss-Eigenschaften, und kann dort eingesetzt werden, wo die Behältergröße ein längeres Einfüllsieb erlaubt. Es wird ebenfalls in das Gehäuse eingesteckt und ist passend für die Typen SPB-4 und SPB-5.

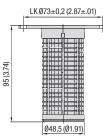
Bitte beachten Sie: Bei gleichzeitiger Verwendung eines Messstabs und eines Einfüllsiebs sollte der Messstab mindestens 15 mm / .59 in kürzer als das Einfüllsieb gewählt werden.

Sonderausführungen auf Anfrage. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.

# Kunststoff-Einfüllsieb S080 (für SPB-4/5) Werkstoff: Polypropylen (PP)



Kunststoff-Einfüllsieb S095-P (nur für SPB-5 / SMBB-80) Werkstoff: Polyamid (PA)



Sechsloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557. Teil 2

# Teleskop-Kunststoff-Einfüllsieb \$200 (für SPB-4/5) Werkstoff: Polypropylen (PP)



# **Druckbeaufschlagung**

Viele Einfüll- und Belüftungsfilter der SPB-, SMBB- und SMBT-Baureihen sind optional mit einer Druckbeaufschlagung lieferbar. Die werksseitig ausrüstbaren Ventilgrößen entnehmen Sie bitte den Katalogseite der jeweiligen Baureihe. Steigt der Flüssigkeitsstand im Behälter an, so findet ein

Entlüften erst bei Überschreiten der Druckbeaufschlagung statt. Bei sinkendem Flüssigkeitsstand im Behälter ist jederzeit ein Belüften des Tanks gewährleistet. Die Druckbeaufschlagung ermöglicht eine Behältervorspannung, sodass der Saugvorgang der Pumpe unterstützt wird.

Durch niedrigere Belüftungszyklen verlängern sich Lebensdauer und Wartungsintervalle des Belüfters sowie die Standzeit des Fluids deutlich. Außerdem werden Schaumbildung und Kavitation im Behälter verringert, was zu einem zusätzlichen Schutz vor Verschleiß und Zersetzung des Fluids führt.

# Weiteres Zubehör / Optionen



Anschweißring - Tvp WR Passend für SPB-5 (Siehe Seite 39 für Details)



Winkeladaptersatz (Polyamid) - Typ ASMB-1 Passend für SPB-5 (Siehe Seite 38 für Details)



Winkeladaptersatz (Aluminium) - Typ ASMB-2 Passend für SPB-5 (Siehe Seite 38 für Details)





0

Δp in PSI Δp in bar 11.60 0.80

> 10.15 0.70 8.70 0,60 7.35 0,50 5.80 0,40

> > 4.35 0.30

2.90 0,20

1.45 0,10

0

n 0

# Δp in PSI Δp in bar 1.02 0.07 .87 0,06 .73 0.05 .58 0,04 .44 0.03 .29 0,02 .15 0,01 0

1.06 2.12 3.18 4.24 5.30 6.35 Q in cfm

0,30

10.60

0,06 0,09

# Typ SPB-1 (in den / aus dem Tank)

Durchflusskennlinien Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilters

B04 und N04 (in den / aus dem Tank)

B06 und N06 (in den / aus dem Tank)

B08 und N08 (in den / aus dem Tank) B12 und N12 (in den / aus dem Tank)

# Typ SPB-2 (in den / aus dem Tank)

B12 und N12 (aus dem Tank; Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI)

B12 und N12 (aus dem Tank; Druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI)

B12 und N12 (in den Tank; Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI, 0,35 bar / 5 PSI or 0,2 bar / 3 PSI)

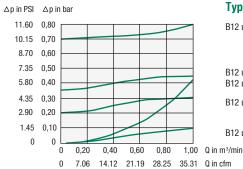
B12 und N12 (aus dem Tank; Druckbeaufschlagt mit 0,2 bar / 3 PSI)

B12 und N12 (aus dem Tank; ohne Druckbeaufschlagung)

B12 und N12 (in den Tank; ohne Druckbeaufschlagung)

0,45 Q in m<sup>3</sup>/min 15.89 Q in cfm

0,12 0,15 0,18 Q in m<sup>3</sup>/min



0,15

5.30

# Typ SPB-3 (in den / aus dem Tank)

B12 und N12 (aus dem Tank; Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI)

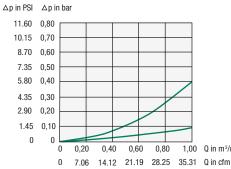
B12 und N12 (aus dem Tank: Druckbeaufschlagt mit 0.35 bar / 5 PSI)

B12 und N12 (in den Tank; Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI, 0,35 bar / 5 PSI or 0,2 bar / 3 PSI)

B12 und N12 (aus dem Tank; Druckbeaufschlagt mit 0,2 bar / 3 PSI)

B12 und N12 (in den / aus dem Tank; ohne Druckbeaufschlagung)

# Typ SPB-4/5 (in den Tank)



(in den Tank; Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI, 0,35 bar / 5 PSI or 0,2 bar / 3 PSI)

(in den Tank; ohne Druckbeaufschlagung)

1,00 Q in m<sup>3</sup>/min

# ∆p in PSI ∆p in bar

# 11.60 0,80 10.15 0.70 8.70 0,60 7.35 0,50 0,40 4.35 0,30 2.90 0,20 1.45 0,10 0 0,20 0,60 0.80 0,40 7.06 14.12 21.19 28.25 35.31 Q in cfm

# Typ SPB-4/5 (aus dem Tank)

(aus dem Tank; Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI)

(aus dem Tank; Druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI)

(aus dem Tank; Druckbeaufschlagt mit 0,2 bar / 3 PSI)

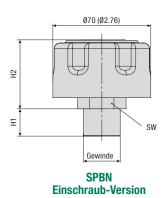
(aus dem Tank; ohne Druckbeaufschlagung)

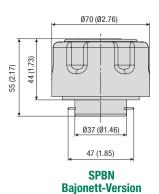
1,00 Q in m<sup>3</sup>/min

# Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter Typ SPBN

# (Kompakte Ausführung; Einschraub- oder Bajonett-Version)







# **Produktmerkmale**

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem Schutz vor Verschmutzung; ideal für Anwendungen, bei denen es auf eine platzsparende Installation ankommt

# Charakteristik

- Kappen-Ø 70 mm / 2.76 in
- Einschraub-Version mit BSP-Außengewinde (ISO 228) oder NPT-Außengewinde (ANSI B1.20.1)
- Bajonett-Version zur Sechsloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2
- Temperatureinsatzbereich: -40 °C ... +120 °C / -40 °F ... +248 °F

# Werkstoffe

- · Körper und Kappe aus glasfaserverstärktem Polyamid (PA)
- Stutzen aus Stahl, verzinkt
- Bajonett-Flansch aus Stahl, verzinkt
- Sieb aus Stahl, verzinkt oder Polyamid (PA)
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

# Zubehör / Optionen

- Einschraubadaptersätze für Einfüllsiebe (inkl. Bajonett-Flansch, Dichtungen und Schrauben)
- Druckbeaufschlagung mit bis zu 0,7 bar / 10 PSI
- Luftfilter-Element
- Spritzschutz (nur für die Einschraub-Version)
- Kunststoff-Messstab mit integriertem Spritzschutz
- · Kunststoff-Messstab mit integriertem Magnet
- Tropfenabscheider

Siehe Seite 29 und 47 für weitere Informationen.

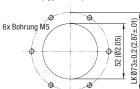
# **Maximaler Luftdurchsatz**

■ 0,40 m³/min / 14.13 cfm

Siehe Seite 29 für Durchflusskennlinien.

# Installation

• Sechsloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2 (Typ SPB-5):



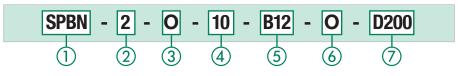
• 6 Flachkopfschrauben mit Schlitz (ISO 1580 M5 x 12-5.8); im Lieferumfang der Einschraubadaptersätze für Einfüllsiebe enthalten

# Abmessungen (Einschraub-Version)

Gewinde	Abmessungen (mm/in)		
	H1	H2	SW
G3/4 BSP Außen	19,5	49,5	30
(ISO 228)	.77	1.95	1.18

Gewinde	Abmessu	Abmessungen (mm/in)		
	H1	H2	SW	
3/4 NPT Außen	19,5	49,5	30	
(ANSI B1.20.1)	.77	1.95	1.18	

# Bestellschlüssel



 Typ Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter SPRN (Kompakte Ausführung)

② Version

Kappen-Ø70 mm (Ø2.76 in)

③ Druckbeaufschlagung

0
B0.2
B0.35
B0.7

Siehe Seite 29 für weitere Informationen.

(4) Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard) 10 40 µm Schaumstoff / PUR 40

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

# (5) Anschluss

/	7 1100111400	
	Einschraub-Version; Außengewinde G3/4	B12
	Einschraub-Version; Außengewinde 3/4 NPT	N12
	Bajonett-Version; Belüfter ohne Zubehör	BS
	Bajonett-Version; Belüfter mit Einschraubadaptersa (inkl. Bajonett-Flansch, Dichtungen und Schrauben	RIVI
	Bajonett-Version; Option BS und Metall-Einfüllsieb mit Flansch-Anschlussbild (80 mm / 3.15 in)	S080
	Bajonett-Version; Option BS und Metall-Einfüllsieb mit Flansch-Anschlussbild (100 mm / 3.94 in)	S100
	Bajonett-Version; Option BS und Metall-Einfüllsieb mit Flansch-Anschlussbild (150 mm / 5.91 in)	S150
	Bajonett-Version; Option BS und Metall-Einfüllsieb mit Flansch-Anschlussbild (200 mm / 7.87 in)	S200
	Bajonett-Version; Option BS und Kunststoff-Einfüllsieb mit Flansch-Anschlussbild (95 mm / 3.74 in)	S095P

# (6) Spritzschutz

_	The state of the s	
	Mit Spritzschutz	Α
	Ohne Spritzschutz (Lieferstandard)	0

Siehe Seite 29 für weitere Informationen.

# (7) Messstab

Kunststoff-Messstab (200 mm / 7.88 in) mit integriertem Spritzschutz	D200
Kunststoff-Messstab (300 mm / 11.81 in) mit integriertem Spritzschutz	D300
Kunststoff-Messstab (300 mm / 11.81 in) mit integriertem Magnet	D300M
Ohne Messstab	-

Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden. Siehe Seite 26 für weitere Informationen.





# Kunststoff-Messstab Spritzschutz

Für sämtliche Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter des Typs SPBN sind optional Messstäbe aus Polyamid verfügbar. Diese Messstäbe sind in den Standardlängen 200 mm / 7.87 in und 300 mm / 11.81 in erhältlich und verfügen über zwei einstellbare Füllstandsmarkierungen in Rot und Grün. Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden.

In den Messstäben ist durch zwei versetzt zueinander angeordnete Flügelpaare eine Spritzschutz-Option integriert, die das Eindringen der Tankflüssigkeit in den Belüfter verhindert und so vor einem vorzeitigen Ausfall schützt. Für Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter ohne Messstab wird der Spritzschutz durch eine integrierte Prallplatte erreicht.

Bitte beachten Sie: Bei gleichzeitiger Verwendung eines Messstabs und eines Einfüllsiebs sollte der Messstab mindestens 15 mm / .59 in kürzer als das Einfüllsieb gewählt werden.

Sonderausführungen auf Anfrage. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.

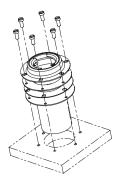
# **Druckbeaufschlagung**

Viele Einfüll- und Belüftungsfilter der SPB-, SMBB- und SMBT-Baureihen sind optional mit einer Druckbeaufschlagung lieferbar. Die werksseitig ausrüstbaren Ventilgrößen entnehmen Sie bitte den Katalogseite der jeweiligen Baureihe.

Steigt der Flüssigkeitsstand im Behälter an, so findet ein Entlüften erst bei Überschreiten der Druckbeaufschlagung statt. Bei sinkendem Flüssigkeitsstand im Behälter ist jederzeit ein Belüften des Tanks gewährleistet.

Die Druckbeaufschlagung ermöglicht eine Behältervorspannung, sodass der Saugvorgang der Pumpe unterstützt wird. Durch niedrigere Belüftungszyklen verlängern sich Lebensdauerund Wartungsintervalle des Belüfters sowie die Standzeit des Fluids deutlich. Außerdem werden Schaumbildung und Kavitation im Behälter verringert, was zu einem zusätzlichen Schutz vor Verschleiß und Zersetzung des Fluids führt.

# Einschraubadaptersätze für Einfüllsiebe (inkl. Bajonett-Flansch, Dichtungen und Schrauben)





# Lieferumfang / Bestellbezeichnungen

Einschraubadaptersätze für Einfüllsiebe beinhalten die folgenden Komponenten:

- 6 Flachkopfschrauben mit Schlitz aus Stahl, verzinkt (ISO 1580 M5 x 12-5.8)
- Bajonett-Flansch aus Stahl, verzinkt, mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2
- 2 Flachdichtungen aus NBR (Buna-N®) je eine für ober- und unterhalb des Anschlussrings
- Metall-Einfüllsieb oder Kunststoff-Einfüllsieb (für sofern benötigt):
   Metall-Einfüllsieb (80 mm / 3.15 in):
   Metall-Einfüllsieb (100 mm / 3.94 in):
   Metall-Einfüllsieb (150 mm / 5.91 in):
   S-150-M-F-SPBN-BS-B

Metall-Einfüllsieb (200mm / 7.87 in): S-200-M-F-SPBN-BS-B
Kunststoff-Einfüllsieb (95 mm / 3.74 in): S-095-P-F-SPBN-BS-B
Ohne Einfüllsieb: Adapter-SPBN-BM-B

Einschraubadaptersätze für Einfüllsiebe können auch in Verbindung mit Einfüllund Belüftungsfiltern bestellt werden. Siehe Seite 28 für weitere Informationen.

# Weiteres Zubehör / Optionen



Erhöhter Bajonettflansch = Typ EBF Passend für SPBN; Bajonett-Version BM (Siehe Seite 39 für Details)



Winkeladaptersatz (Polyamid) = Typ ASMB-1 Passend für SPBN; Bajonett-Version BM (Siehe Seite 38 für Details)

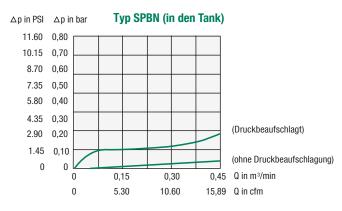


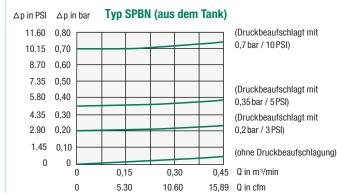
Anschweißring = Typ WR
Passend für SPBN; Bajonett-Version BM
(Siehe Seite 39 für Details)



Winkeladaptersatz (Aluminium) = Typ ASMB-2 Passend für SPBN; Bajonett-Version BM (Siehe Seite 38 für Details)

# Durchflusskennlinien Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilters



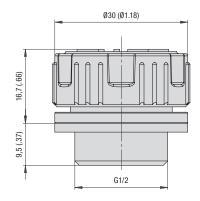




# Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter Mini **Typ SPBM** (Einschraub-Version)







# **Produktmerkmale**

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem **Schutz vor Verschmutzung** 

# Charakteristik

- · Verschiedene Verschluss-Kappen verfügbar
- Einschraub-Version mit BSP-Außengewinde (ISO 228)
- Temperatureinsatzbereich:
  - -40 °C ... +120 °C / -40 °F ... +248 °F

# Werkstoffe

- · Aus nicht-rostenden Werkstoffen gefertigt
- Körper und Kappe aus glasfaserverstärktem Polyamid (PA)
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

# Zubehör / Optionen

- Luftfilter-Element
- Spritzschutz
- Kunststoff-Messstab mit integriertem Spritzschutz
- Kunststoff-Messstab mit integriertem Magnet

Siehe Seite 26 für weitere Informationen

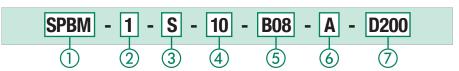
# Maximaler Luftdurchsatz

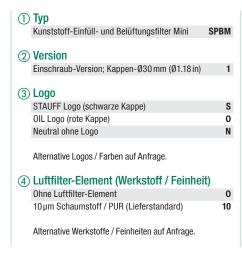
■ 0,25 m3/min / 8.83 cfm

Siehe unten auf der Seite für Durchflusskennlinien.

 Empfohlenener Finbauraum: Ø48 mm / Ø1.89 in

# Bestellschlüssel



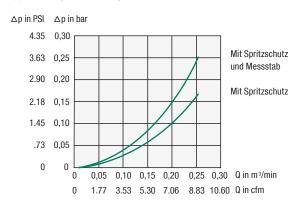




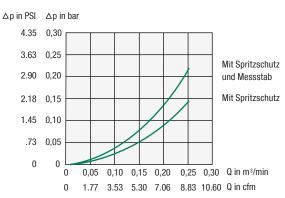
Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden. Siehe Seite 26 für weitere Informationen.

# Durchflusskennlinien

# Typ SPBM (in den Tank)



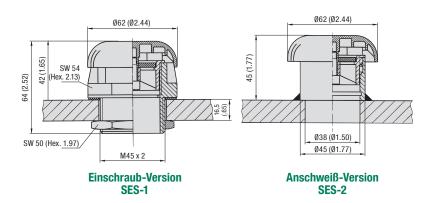
# Typ SPBM (aus dem Tank)







# Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter Typ SES (Einschraub oder Anschweiß-Version)





# Bestellschlüssel





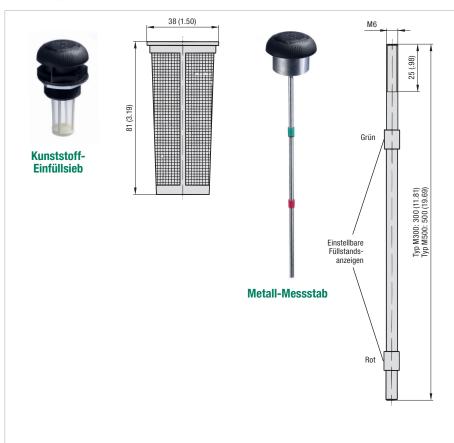


 Metall-Messstab (300 mm / 11.81 in)
 M300

 Metall-Messstab (500 mm / 19.69 in)
 M500

 Ohne Einfüllsieb / Messstab
 0

# Zubehör / Optionen



# **Produktmerkmale**

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem Schutz vor Verschmutzung

# Charakteristik

- Kappen-Ø62 mm / Ø2.44 in
- Einschraub-Version mit metr. ISO-Gewinde M45 x 2 und Kontermutter oder Anschweiß-Version mit Anschweißstutzen aus Stahl (1.0718), unbehandelt
- Ausgerüstet mit Luftfilter-Element (45 µm)
- Temperatureinsatzbereich: -40°C ... +120°C / -40°F ... +248°F

# Werkstoffe

- Kappe aus Polyamid (PA)
- Körper / Stutzen aus Polyamid (PA)
- Mutter (Typ SES-1) aus Stahl (1.0718);
   Polyamid (PA) auf Anfrage erhältlich
- Anschweißstutzen (Typ SES-2) aus Stahl (1.0718), unbehandelt; Edelstahl (V2A) auf Anfrage erhältlich
- Luftfilter-Element aus Sinterbronze
- Sieb aus Polyamid (PA)
- Messstab aus Stahl (1.0718)
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

# Zubehör / Optionen

- Kunststoff-Einfüllsieb (300 µm)
- Metall-Messstab

# **Maximaler Luftdurchsatz**

■ 0,30 m³/min / 10.60 cfm

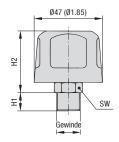
Durchflusskennlinien auf Anfrage.

# Installation

 Empfohlener Durchmesser im Behälterdeckel SES-1: Ø46 ±1 mm / Ø1.81 in ±.04 mm SES-2: Ø38 ±1 mm / Ø1.50 in ±.04 mm

# Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter **Typ SMBT-47** (Einschraub-Version)





# **Produktmerkmale**

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem **Schutz vor Verschmutzung** 

# Charakteristik

- Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in
- Einschraub-Version mit BSP-Außengewinde (ISO 228) oder NPT-Außengewinde (ANSI B1.20.1)
- Temperatureinsatzbereich: -30°C ... +120 °C / -22 °F ... +248 °F

- Kappe aus Stahl, Zink/Nickel-beschichtet (Fe/Zn Ni 6) und frei von sechswertigem Chrom CrVI (Lieferstandard); verchromte und pulverbeschichtete Ausführungen erhältlich
- Gewindestutzen aus Stahl, verzinkt

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

# Zubehör / Optionen

Luftfilter-Element

# **Maximaler Luftdurchsatz**

■ 0,40 m3/min / 14.13 cfm

Durchflusskennlinien auf Anfrage.

# **Abmessungen**

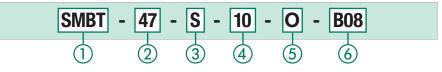
Gewinde	Abmessungen (mm/in)		
	H1	H2	SW
G1/4 BSP Außen	10	41	17
(ISO 228)	.39	2.38	.67
G3/8 BSP Außen	13	41	19
(ISO 228)	.51	2.38	.74
G1/2 BSP Außen	14	41	22
(ISO 228)	.55	2.38	.88

Gewinde	Abmessunge	Abmessungen (mm/in)		
	H1	H2	SW	
1/4 NPT Außen	13	41	17	
(ANSI B1.20.1)	.51	2.38	.67	
3/8 NPT Außen	15	41	19	
(ANSI B1.20.1)	.59	2.38	.74	

Alternative Gewinde auf Anfrage.

# **Bestellschlüssel**

1 Typ / Version



Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter; **SMBT** Einschraub-Version ② Kappen-Ø / Werkstoff / Oberfläche Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in; Kappe aus 47 Stahl, Zink/Nickel-beschichtet (Lieferstandard) Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in; Kappe aus Stahl, verchromt

47C Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in; 47E Kappe aus Stahl, pulverbeschichtet

3 Logo-Ausführung

Mit STAUFF Logo (Lieferstandard) S Neutrale Ausführung ohne Logo

(4) Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element 0 3 µm Filterpapier 03 10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard) 10 40 µm Schaumstoff / PUR 40

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

**5** Druckbeaufschlagung

Ohne Druckbeaufschlagung (Lieferstandard)

Dieser Typ ist nur ohne Druckbeaufschlagung verfügbar.

6 Anschlussgewinde (Außen)

G1/4	B04
G3/8	B06
G1/2	B08
1/4 NPT	N04
3/8 NPT	N06

Alternative Gewinde auf Anfrage.





# Ø47 (Ø1.85) 3 Flachkopfschrauben mit Schlitz (ISO 1580; M5 x 12-5.8) im Lieferumfang enthalten 45 (1.77) 65 (2.56) mit Einfüllsieb S065 Ø28 (Ø1.10) LK Ø41 (Ø1.61)

# Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter Typ SMBB-47 (Bajonett-Version)



# **Produktmerkmale**

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem **Schutz vor Verschmutzung** 

# Charakteristik

- Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in
- Bajonett-Version zur Dreiloch-Flanschbefestigung
- Temperatureinsatzbereich:  $-30\,^{\circ}\text{C} \dots +120\,^{\circ}\text{C} / -22\,^{\circ}\text{F} \dots +248\,^{\circ}\text{F}$

# Werkstoffe

- Kappe aus Stahl, Zink/Nickel-beschichtet (Fe/Zn Ni 6) und frei von sechswertigem Chrom CrVI (Lieferstandard); verchromte und pulverbeschichtete Ausführungen erhältlich
- Bajonett-Flansch aus Stahl, verzinkt
- · Sieb aus Stahl, verzinkt
- Dichtungen aus Kork

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

# Zubehör / Optionen

- Metall-Einfüllsieb (800 µm)
- Luftfilter-Element

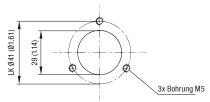
# **Maximaler Luftdurchsatz**

■ 0,40 m³/min / 14.13 cfm

Durchflusskennlinien auf Anfrage.

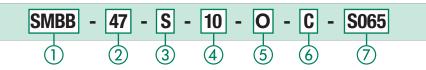
# Installation

Dreiloch-Flanschbefestigung:



• 3 Flachkopfschrauben mit Schlitz (ISO 1580 M5 x 12-5.8) im Lieferumfang enthalten; können bei Bedarf durch alternative Schrauben M5 ersetzt werden

# **Bestellschlüssel**



# 1 Typ / Version

Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter; **SMBB** Bajonett-Version

# ② Kappen-Ø / Werkstoff / Oberfläche

47	Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in; Kappe aus
	Stahl, Zink/Nickel-beschichtet (Lieferstandard)
47C	Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in;
470	Kappe aus Stahl, verchromt
47F	Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in;
4/6	Kappe aus Stahl, pulverbeschichtet

# 3 Logo-Ausführung

Mit STAUFF Logo (Lieferstandard) Neutrale Ausführung ohne Logo

# (4) Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element	0	)
3μm Filterpapier	03	;
10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard)	10	)
40 µm Schaumstoff / PUR	40	)

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

(5) Druckbeaufschlagung

# Kork (Lieferstandard)

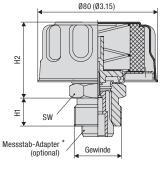
Ohne Druckbeaufschlagung (Lieferstandard)

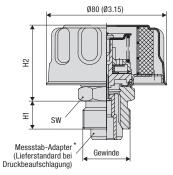
# 7) Einfüllsieb

Metall-Einfüllsieb (65 mm / 2.56 in)	S065
(Lieferstandard)	3003
Ohne Einfüllsieb	0

# Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter **Typ SMBT-80** (Einschraub-Version)







Ohne Druckbeaufschlagung

**Druckbeaufschlagt** 

\* Bitte beachten Sie: Der Messstab-Adapter ist nicht erhältlich für Anschlussgewinde G1/2 und 1/2 NPT.

# **Produktmerkmale**

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem **Schutz vor Verschmutzung** 

# Charakteristik

- Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in
- Einschraub-Version mit BSP-Außengewinde (ISO 228) oder NPT-Außengewinde (ANSI B1.20.1)
- Temperatureinsatzbereich: -30°C ... +120 °C / -22 °F ... +248 °F

- Kappe aus Stahl, Zink/Nickel-beschichtet (Fe/Zn Ni 6) und frei von sechswertigem Chrom CrVI (Lieferstandard); verchromte und pulverbeschichtete Ausführungen erhältlich
- · Gewindestutzen aus Stahl, verzinkt
- Messstab-Adapter aus Polyamid (PA)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

# Zubehör / Optionen

- Druckbeaufschlagung mit bis zu 0,7 bar / 10 PSI
- Luftfilter-Element
- Messstab-Adapter, passend für Kunststoff-Messstab DS-1 (nicht erhältlich für Anschlussgewinde G1/2 und 1/2 NPT)
- Kunststoff-Messstab DS-1 mit integriertem Spritzschutz (nicht erhältlich für Anschlussgewinde G1/2 und 1/2 NPT)

Siehe Seite 26 und 47 für weitere Informationen.

# Maximaler Luftdurchsatz

■ 0,45 m3/min / 15.89 cfm

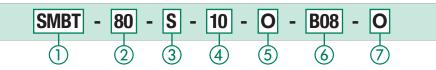
Durchflusskennlinien auf Anfrage.

# **Abmessungen**

Gewinde	Abmessungen (mm/in)		
	H1	H2	SW
G1/2 BSP Außen	14	54	24
(ISO 228)	.55	2.13	.94
G3/4 Außen	16	54	30
(ISO 228)	.63	2.13	1.18
G1 Außen	19	54	36
(ISO 228)	.75	2.13	1.42

Gewinde	Abmessungen (mm/in)		
	H1	H2	SW
1/2 NPT Außen	14	52,5	24
(ANSI B1.20.1)	.51	2.07	.94
3/4 NPT Außen	16	52,5	30
(ANSI B1.20.1)	.59	2.07	1.18
G1 NPT Außen	19	52,5	36
(ANSI B1.20.1)	.75	2.07	1.42

# Bestellschlüssel



**SMBT** 

80E

# 1) Typ / Version Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter;

SMB1	Einschraub-Version
	) Kappen-Ø / Werkstoff / Oberfläche
80	Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; Kappe aus Stahl, Zink/Nickel-beschichtet (Lieferstandard)
80C	Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; Kappe aus Stahl, verchromt

# 3 Logo-Ausführung

Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in;

Kappe aus Stahl, pulverbeschichtet

Mit STAUFF Logo (Lieferstandard) Neutrale Ausführung ohne Logo

# (4) Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element	0
3 μm Filterpapier	03
10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard)	10
40 µm Schaumstoff / PUR	40

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

# (5) Druckbeaufschlagung

0	Ohne Druckbeaufschlagung (Lieferstandard)
B0.35	Druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI
B0.7	Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI

Siehe Seite 26 für weitere Informationen.

# (6) Anschlussgewinde (Außen)

G1/2	B08
G3/4	B12
G1	B16
1/2 NPT	N08
3/4 NPT	N12
1 NPT	N16

Alternative Gewinde auf Anfrage.

# Messstab

Ohne Messstab (Lieferstandard) Mit Messstab-Adapter, passend für Messstab DS-1 (nicht erhältlich für Anschlussgewinde G1/2 und 1/2 NPT) Mit Messstab-Adapter und Kunststoff-Messstab DS-1 mit integriertem Spritzschutz (nicht erhältlich für Anschlussgewinde G1/2 und 1/2 NPT) Kunststoff-Messstab (300 mm / 11.81 in) D300M mit integriertem Magnet

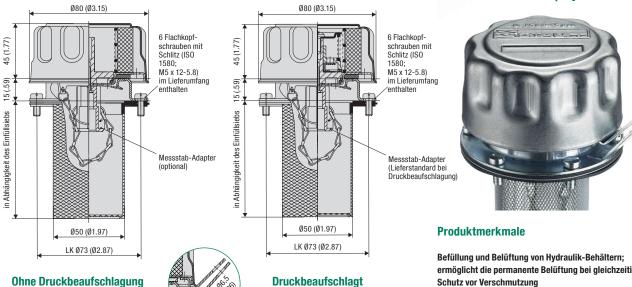
Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden.

Bitte beachten Sie: Der Messstab-Adapter wird zur nachträglichen Installation eines Kunststoff Messstabs DS-1 (siehe Seite 26) benötigt und ist bei Bestellung einer druckbeaufschlagten Ausführung automatisch im Lieferumfang enthalten. Der Messstab-Adapter ist nicht erhältlich für Anschlussgewinde G1/2 und 1/2 NPT.





# Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter Typ SMBB-80 (Bajonett-Version)



Abschließvorrichtung

(Empfohlener Einbauraum: Ø126 mm / Ø4.96 in)

# **Bestellschlüssel**



# (1) Typ / Version

Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter; SMRR Bajonett-Version

② Kappen-Ø / Werkstoff / Oberfläche

80
JU
oc
,,,
DE

3 Logo-Ausführung

Mit STAUFF Logo (Lieferstandard) N Neutrale Ausführung ohne Logo

(4) Abschließvorrichtung

Ohne Abschließvorrichtung (Lieferstandard) 0 Mit Abschließvorrichtung (siehe Abbildung oben)

(5) Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element	0
3μm Filterpapier	03
10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard)	10
40 µm Schaumstoff / PUR	40

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

# 6 Druckbeaufschlagung

Ohne Druckbeaufschlagung (Lieferstandard)	0
Druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI	B0.35
Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI	B0.7

Siehe Seite 26 für weitere Informationen.

# (7) Dichtungswerkstoff

Kork (ohne Druckbeaufschlagung) C NBR (Buna-N®) (mit Druckbeaufschlagung)

# (8) Einfüllsieb

Ohne Einfüllsieb	0
Metall-Einfüllsieb (80 mm / 3.15 in) (Lieferstandard)	S080
Kunststoff-Einfüllsieb (95 mm / 3.74 in)	S095P
Metall-Einfüllsieb (100 mm / 3.94 in)	S100
Metall-Einfüllsieb (150 mm / 5.91 in)	S150
Metall-Einfüllsieb (200 mm / 7.87 in)	S200

# Messstab

L

Ohne Messstab (Lieferstandard)	0
Messstab-Adapter, passend für Messstab DS-1	Α
Mit Messstab-Adapter und Kunststoff-Messsta DS-1, mit integriertem Spritzschutz	b <b>D300</b>
Kunststoff-Messstab (300 mm / 11.81 in) mit integriertem Magnet	D300M

Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden.

Bitte beachten Sie: Der Messstab-Adapter wird zur nachträglichen Installation eines Kunststoff Messstabs DS-1 (siehe Seite 26) benötigt und ist bei Bestellung einer druckbeaufschlagten Ausführung automatisch im Lieferumfang enthalten.

ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem

# Charakteristik

- Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in
- Bajonett-Version zur Sechsloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2
- Temperatureinsatzbereich:
- -30°C ... +120°C / -22°F ... +248°F

- Kappe aus Stahl, Zink/Nickel-beschichtet (Fe/Zn Ni 6) und frei von sechswertigem Chrom CrVI (Lieferstandard); verchromte und pulverbeschichtete Ausführungen erhältlich
- Bajonett-Flansch aus Stahl, verzinkt
- · Sieb aus Stahl, verzinkt oder Polyamid (PA)
- Messstab-Adapter aus Polyamid (PA)
- Dichtungen aus Kork (für Ausführungen ohne Druckbeaufschlagung) oder NBR (Buna-N $\circledR$ ) (für Ausführungen mit Druckbeaufschlagung)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

# Zubehör / Optionen

- Metall- oder Kunststoff-Einfüllsieb (800 um)
- Druckbeaufschlagung mit bis zu 0,7 bar / 10 PSI
- Luftfilter-Element
- Abschließvorrichtung
- Messstab-Adapter (Passend f
   ür Kunststoff-Messstab DS-1)
- · Kunststoff-Messstab mit integriertem Spritzschutz
- Kunststoff-Messstab mit integriertem Magnet

Siehe Seite 26 für weitere Informationen.

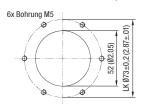
# **Maximaler Luftdurchsatz**

■ 0,45 m<sup>3</sup>/min / 15.89 cfm

Durchflusskennlinien auf Anfrage.

# Installation

· Sechsloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2:

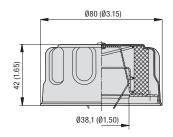


 6 Flachkonfschrauben mit Schlitz (ISO 1580 M5 x 12-5 8) im Lieferumfang enthalten; können bei Bedarf durch alternative Schrauben M5 ersetzt werden



# Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter Typ SMBP-80 (Aufsteck-Version)





# **Produktmerkmale**

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem **Schutz vor Verschmutzung** 

# Charakteristik

- Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in
- · Aufsteck-Version, passend für Rohr-Außendurchmesser bis 38 mm/ 1.50 in
- Temperatureinsatzbereich: -30°C ... +120 °C / -22 °F ... +248 °F

# Werkstoffe

 Kappe aus Stahl, Zink/Nickel-beschichtet (Fe/Zn Ni 6) und frei von sechswertigem Chrom CrVI (Lieferstandard); verchromte und pulverbeschichtete Ausführungen erhältlich

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

# Zubehör / Optionen

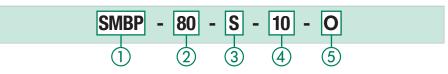
Luftfilter-Element

# **Maximaler Luftdurchsatz**

■ 0,45 m³/min / 15.89 cfm

Durchflusskennlinien auf Anfrage.

# Bestellschlüssel



1 Typ / Version Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter; **SMBP** Aufsteck-Version ② Kappen-Ø / Werkstoff / Oberfläche Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; Kappe aus 80 Stahl, Zink/Nickel-beschichtet (Lieferstandard) Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; 80C Kappe aus Stahl, verchromt Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; 80E Kappe aus Stahl, pulverbeschichtet

3 Logo-Ausführung

Mit STAUFF logo (Lieferstandard) S Neutrale Ausführung ohne Logo

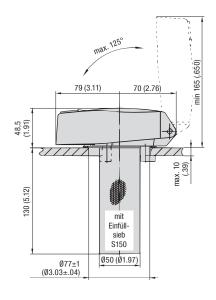
4 Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element 0 10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard) 10 40 µm Schaumstoff / PUR 40

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

(5) Messstab Ohne Messstab (Lieferstandard)

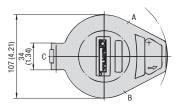




# **Klemm-Version**

# 3.5

max.



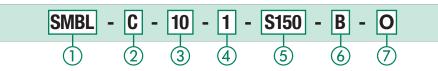
# **Gewinde-Version**

Empfohlener Einbauraum:  $\emptyset$ 162 mm /  $\emptyset$ 6.38 in 2 Schrauben M6 x 6 (DIN 916) an Position A und B

# **Aufsteck-Version**

3 Schrauben M6 x 6 (DIN 916) an Position A, B und C

# Bestellschlüssel



# Typ

Abschließbare Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter SMBL

# ② Version

Klemm-Version mit 3 Klemmbacken;
Installation mit einer einzelnen Bohrung
im Behälter (Ø77±1 mm / Ø3.03±.04in)
Gewinde-Version: G2 BSP Innen
G32
Gewinde-Version: G2-1/2 BSP Innen
Aufsteck-Version
P

# 3 Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

 $\begin{array}{ll} \text{Ohne Luftfilter-Element} & \textbf{0} \\ \text{10}\,\mu\text{m Schaumstoff / PUR (Lieferstandard)} & \textbf{10} \\ \text{40}\,\mu\text{m Schaumstoff / PUR} & \textbf{40} \\ \end{array}$ 

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

# 4 Belüftungsrichtung

Belüftung in beide Richtungen (Lieferstandard)

Keine Belüftung

Belüftung nur in den Tank hinein

3

# (5) Einfüllsieb

Ohne Einfüllsieb	0
Metall-Einfüllsieb (150 mm / 5.91 in) (Lieferstandard)	S150
Kunststoff-Einfüllsieb (80 mm / 3.15 in)	S080
Teleskop-Kunststoff-Einfüllsieb (max. 205 mm / max. 8.07 in)	S200

Die Einfüllsiebe der Baureihe SMBB-47/80 können nicht in Verbindung mit der Baureihe SMBL verwendet werden.

# (6) Dichtungswerkstoff

NBR (Buna-N®) (Lieferstandard) B
FKM (Viton®) V

# (7) Kappe

Kappe aus Aluminium, lackiert, (lichtgrau, RAL 9022)

# Abschließbare Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter Typ SMBL (Klemm-, Gewinde und Aufsteck-Version)



# **Produktmerkmale**

Gesicherte Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem Schutz vor Verschmutzung

# Charakteristik

- Wahlweise als Klemm-Version (mit 3 Klemmbacken), als Gewinde-Version (mit BSP-Innengewinde) oder Aufsteck-Version, passend für Rohr-Außendurchmesser bis 77,5 mm/ 3.05 in (mit seitlich angeordneten Klemmschrauben)
- Abschließbar (2 Schlüssel im Lieferumfang enthalten)
- Schloss durch drehbaren Deckel geschützt
- Temperatureinsatzbereich: -30°C ... +100°C / -22°F ... +212°F
- Belüftung wahlweise in eine, beide oder keine Richtungen

# Werkstoffe

- Kappe aus Aluminium, lackiert (lichtgrau, RAL 9022)
- Gehäuse aus Aluminium, verzinkt
   Sieb aus Stahl, verzinkt oder Polypropylen (PP)
   Dichtungen aus NBR (Buna-N®) (Lieferstandard)
   oder FKM (Viton®)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

# Zubehör / Optionen

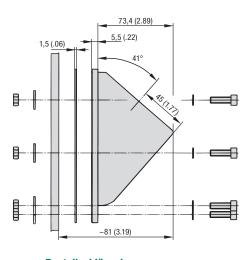
- Metall-Einfüllsieb oder Teleskop-Kunststoff-Einfüllsieb (800 µm)
- Luftfilter-Element

# STAUFF ®

# Winkeladaptersatz Typ ASMB-1 (Polyamid Version)



# 1178 (2.83) 1102 (4.02) 86 (3.38) 117 (4.61) 102 (4.02) 86 (3.38)



# **Produktmerkmale**

Seitliche Befestigung von Einfüll- und Belüftungsfiltern (mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2) an Hydraulik-Behältern; ideal für Anwendungen, bei denen es auf eine platzsparende Installation ankommt

# Kompatibilität

 Passend für Einfüll- und Belüftungsfilter SPB-5 und SPBN (Bajonett-Version) sowie SMBB-80

# Werkstoffe

- Körper aus Polyamid (PA)
- Flachdichtung aus Klingerit
- Schrauben und Muttern aus Stahl, verzinkt
- Unterlegscheiben aus Stahl, verzinkt
- Distanzscheiben aus Polyamid (PA)

# Lieferumfang

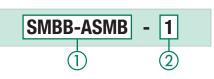
- 1 Körper
- 1 Flachdichtung
- 7 Innensechskantschrauben M6 x 25 (ISO 4762)
- 7 Distanzscheiben 6,4 (DIN 125)
- 7 Sechskantmuttern M6 (ISO 4032)
- 7 Unterlegscheiben 6,4 (DIN 9021)
- 6 Blechschrauben 4,8x13 (ISO 7049)

# Installation

- · Schraubbefestigung an der senkrechten Behälterwand
- Bajonett-Flansch des Einfüll- und Belüftungsfilters wird auf die Oberseite des Körpers aufgeschraubt
- Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2 mit 6 abstandsgleichen Befestigungsbohrungen Ø4,5 mm / Ø.18 in (LK Ø71±0,2 mm / Ø2.80±.01 in)

# Bestellschlüssel

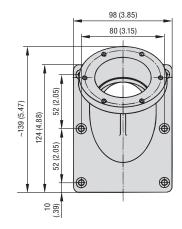
Polyamid (PA)



1 Typ	
Winkeladaptersatz	SMBB-ASMB
② Werkstoff	

# Winkeladaptersatz Typ ASMB-2 (Aluminium Version)





# 5,5 (,21) 45° (08) 7,63° 7,63° 80,5 (3.16)

# **Produktmerkmale**

Seitliche Befestigung von Einfüll- und Belüftungsfiltern (mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2) an Hydraulik-Behältern; ideal für Anwendungen, bei denen es auf eine platzsparende Installation ankommt

# Kompatibilität

 Passend für Einfüll- und Belüftungsfilter SPB-5 und SPBN (Bajonett-Version) sowie SMBB-80

# Werkstoffe

- Körper aus Aluminium
- Flachdichtung aus NBR (Buna-N®)
- · Schrauben aus Stahl, phosphatiert
- Unterlegscheiben aus Dichtungspapier

# Lieferumfang

- 1 Körper
- 1 Flachdichtung
- 6 Innensechskantschrauben M6 x 20 (ISO 4762)
- 6 Distanzscheiben 6,4 (DIN 125)

# Inetallation

- Schraubbefestigung an der senkrechten Behälterwand
- Bajonett-Flansch des Einfüll- und Belüftungsfilters wird auf die Oberseite des Körpers aufgeschraubt
- Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2 mit 6 abstandsgleichen Befestigungsbohrungen M5 (LK Ø73±0,2 mm / Ø2.87±.01 in)

# Bestellschlüssel

Aluminium

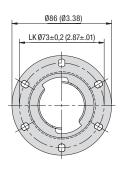


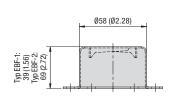
① Typ
Winkeladaptersatz SMBB-ASMB
② Werkstoff





# Erhöhter Bajonettflansch Typ EBF

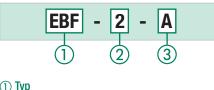






# Bestellschlüssel

Mit Spritzschutz



- ① Typ
  Erhöhter Bajonettflansch

  ② Gesamthöhe

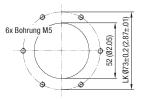
  EBF
- Gesamthöhe von 39 mm (1.56 in)
  Gesamthöhe von 69 mm (2.72 in)

  3 Spritzschutz
  Ohne Spritzschutz (Lieferstandard)

# Installation

Α

Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2:



• Lieferung ohne Dichtung und Schrauben

# **Produktmerkmale**

Ermöglicht eine um 24 mm / .94 in oder 54 mm / 2.12 in erhöhte Position des Einfüll- und Belüftungsfilters und schützt so das Luftfilter-Element vor Verstopfen durch zunehmende Verschmutzung auf dem Behälterdeckel

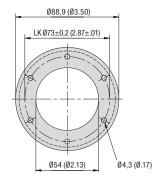
# Kompatibilität

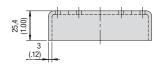
- Passend für Einfüll- und Belüftungsfilter SMBB-80 und SPBN (Bajonett-Version)
- Ersetzt den bestehenden Bajonett-Flansch

# Werkstoffe

Bajonett-Flansch aus Stahl, verzinkt

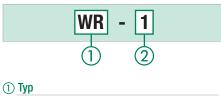
# Anschweißring Typ WR







# Bestellschlüssel



Anschweißring WR

② Gesamthöhe
Gesamthöhe von 25,4 mm (1.00 in) 1

# Werkstoff

Anschweißring aus Stahl, unbehandelt

# Installation

- Schweißbefestigung am Behälterdeckel
- Nur eine Bohrung im Behälter notwendig
- Bajonett-Flansch des Einfüll- und Belüftungsfilters wird auf die Oberseite des Anschweißrings aufgeschraubt

# **Produktmerkmale**

Ermöglicht eine um 25,4mm /1.00 in erhöhte Position des Einfüll- und Belüftungsfilters und schützt so das Luftfilter-Element vor Verstopfen durch zunehmende Verschmutzung auf dem Behälterdeckel; nur eine Bohrung im Behälter zur Befestigung des Einfüll- und Belüftungsfilters notwendig

# Kompatibilität

 Passend für Einfüll- und Belüftungsfilter SMBB-80, SPB-5 und SPBN (Bajonett-Version) sowie alle anderen Bauteile zur Sechsloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2



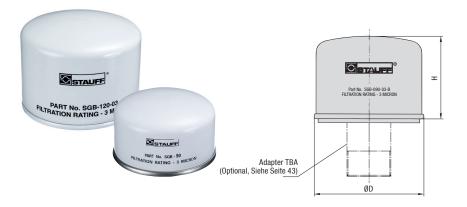


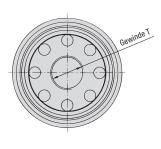


	Luftfilter	42 - 43
	Luftfilter	42
Mary has near company when the same 2 persons	SGB	
	Einschraubadapter	43
	TBA	
	Luftentfeuchter	44 - 47
	SDB	44
	SVDB (Einfache Ausführung)	45
	SDB-CV (mit Rückschlagventilen)	46
N N	Adapterplatte	47
	AP	
	Optische Verschmutzungsanzeige	47
<b>S</b>	FM	
0	Tropfenabscheider	47
	TBA-OD	



### Luftfilter **Typ SGB**





### **Produktmerkmale**

Wahlweise als separate Luftfilter für Hydraulik-Behälter (mit entsprechenden Einschraubadaptern) oder als austauschbare Luftfilter-Elemente für STAUFF Luftentfeuchter einsetzbar

### Charakteristik

- Durchmesser 68 mm / 2.68 in (SGB-060), 100 mm / 3.94 in (SGB-090) oder 130 mm / 5.12 in (SGB-120)
- Ausgerüstet mit BSP-Innengewinde (ISO 228)
- Dichtung aus NBR (Buna-N®) im Lieferumfang enthalten
- Temperatureinsatzbereich: -32 °C ... +100 °C / -25 °F ... +212 °F

### Zubehör / Optionen

• Einschraubadapter (zur Direktinstallation auf dem Behälter)

Eine Auswahl an Einschraubadaptern finden Sie auf Seite 43. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.

### **Maximaler Luftdurchsatz**

Maximaler Luftdurchsatzs:  $0,05\,\mathrm{m}^3/\mathrm{min}$  /  $1.77\,\mathrm{cfm}$  für SGB-060, 0,70 m3/min / 24.71 cfm für SGB-090, und 1,50 m3/min / 52.97 cfm für SGB-120

### Abmessungen und Filter-Spezifikationen

Тур	Gewinde T*	Abmessu	ıngen (mm/in)	Filter	Filter-	Filter-	Max. Luft-
		ØD	Н	Werkstoff	feinheit	fläche	durchsatz
SGB-060-03-B	M20 x 1,5 Innen	68	60	Glasfaservlies	2	415 cm <sup>2</sup>	0,05 m³/min
SGB-000-03-B	(ISO 13-2)	2.68	2.36	Giasiaseiviles	3µm	63 in <sup>2</sup>	1.77 cfm
CCD 000 00 D	G3/4 BSP Innen	100	64	Clasfossylina	2	752 cm <sup>2</sup>	0,70 m³/min
SGB-090-03-B	(ISO 228)	3.94	2.52	Glasfaservlies	3µm	115 in <sup>2</sup>	24.71 cfm
SGB-120-03-B	G1-1/4 BSP Innen	130	100	Glasfaservlies	2.um	2095 cm <sup>2</sup>	1,50 m³/min
3ub-12u-03-B	(ISO 228)	5.12	3.94		3µm	320 in <sup>2</sup>	52.97 cfm

\* Eine Auswahl an Einschraubadaptern (BSP/BSP und BSP/NPT) finden Sie auf Seite 43.

### Bestellschlüssel





### 4 Anschlussgewinde BSP-Innengewinde

(entsprechend Maßtabelle) ⑤ Einschraubadapter Ohne Einschraubadapter

Mit Einschraubadapter TBA-075-B (für SGB-090-03-B) oder TBA-125-B (für SGB-120-03-B)

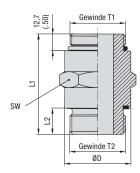
Die Option A ist nur für den SGB-090 und SGB-120 verfügbar.

Eine Auswahl an Einschraubadaptern finden Sie auf Seite 43. Alternative Adapter auf Anfrage. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.





### Einschraubadapter Typ TBA



TBA-038-B TBA-075-B TBA-125-B

# Gewinde T1

TBA-075 TBA-120 TBA-125

### **Produktmerkmale**

Ermöglicht den Direktanschluss von Luftfiltern und gängigen Spin-On-Filtern mit Innengewinde an den Hydraulik-Behälter zwecks Nutzung als separate Luftfilter

### Charakteristik

- Vielzahl an Gewindekombination erhältlich
- Für die gängigsten Spin-On-Baureihen geeignet
- Ausführung mit 2 BSP-Gewinden mit Sechskant zur einfacheren Installation ausgerüstet
- Dichtungen im Lieferumfang enthalten

### Werkstoffe

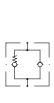
- Einschraubadapter aus Stahl, verzinkt
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®)

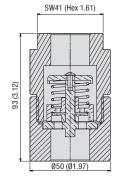
Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

### Bestellschlüssel und Abmessungen

Gewinde T1	Gewinde T2	Abmess L1	sungen <sup>(m</sup> L2	<sup>m</sup> / <sub>in)</sub> ØD	SW	Zur Verwendung mit*	Bestellbez.	
G3/8 BSP Außen	G3/8 BSP Außen	43	11	21,9	22	Luftentfeuchter SDB-061-CV	TBA-038-B06-B06-B	
(ISO 228)	(ISO 228)	1.69	.43	.86	.86	Lunentieuchiei SDB-001-6V	TDA-030-B00-B00-B	
1–12 UNF Außen	3/4 NPT Außen	51	20	27		Spin-On-Baureihe SF-65	TBA-075-U16-N12-B	
(ANSI B1.1)	(ANSI B1.20.1)	2.00	.79	1.05		Spiii-Oii-Bauteille St -03	TDA-075-010-N12-D	
G3/4 BSP Außen	G3/4 BSP Außen	57	16	32	32	Luftfilter SGB-090 Luftentfeuchter SVDB-093, SVDB-096	TBA-075-B12-B12-B	
(ISO 228)	(ISO 228)	2.24	.63	1.26	1.26	Spin-On-Baureihe SF-35 Spin-On-Baureihe SF-36	ISK 070 BIE BIE B	
G1-1/4 BSP Außen	1-1/4 NPT Außen	76	22	42		Luftfilter SGB-120 Spin-On-Baureihe SF-57	TBA-120-B20-N20-B	
(ISO 228)	(ANSI B1.20.1)	3.00	.88	1.65		Spin-On-Baureihe SF-58	TDA-12U-D2U-N2U-D	
1-1/2-16 UN Außen	1-1/4 NPT Außen	76	26	45		Spin-On-Baureihe SF-67	TBA-125-U24-N20-B	
(ANSI B1.1)	(ANSI B1.20.1)	3.00	1.01	1.77		Spin-on-bauleine Sr-ot	TDA-123-024-N20-D	
G1-1/4 BSP Außen	G1-1/4 BSP Außen	76	20	50	50	Luftfilter SGB-120 Spin-On-Baureihe SF-57	TBA-125-B20-B20-B	
(ISO 228)	(ISO 228)	3.00	.79	1.97	1.97	Spin-On-Baureihe SF-58	1DA-120-D2U-B2U-B	

<sup>\*</sup> Weitere Informationen zu Spin-On-Filtern finden Sie im Katalog 9 - STAUFF Filtration Technology.





### Maßzeichnungen: Alle Abmessungen in mm (in).

### **Produktmerkmale**

Lebensdauer und Wartungsintervalle von Belüftern und Luftentfeuchtern werden durch reduzierte Belüftungszyklen verlängert

### Charakteristik

- Anschlüsse: Innengewinde G3/4 BSP (ISO 228)
- Druckbeaufschlagung mit 0,35 bar / 5 PSI (ein Ausströmen von Luft aus dem Behälter findet erst bei Überschreiten der Druckbeaufschlagung statt)
- Passend f
   ür Luftentfeuchter SDB-096/2, SDB-093/2, SVDB-096, SVDB-093 und SDB-096-CV sowie f
   ür Tank-Einf
   üll- und Bel
   üftungsf
   ilter SPB-2, SPB-3 und SMBT-80

### Werkstoffe

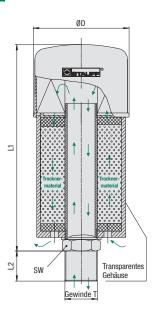
Gehäuse aus Aluminium

# Druckbeaufschlagter Adapter Typ TBA-075-B12F-B12F-B0.35



### Luftentfeuchter Typ SDB





### **Trocknermaterial**

Veränderung der Farbe bei zunehmendem Feuchtegehalt



Dieses Produkt enthält keine gefährlichen Substanzen gemäß EU-Richtlinien 99/45/EC und 2001/60/EC.

### **Abmessungen und Technische Daten**

Тур	Gewinde T	Abmes	ssungen	1		Gewicht		Volumen	Max. Wasser-	Luftfilter-Eleme	nte			
		(mm/in)				(g/ <sub>lbs)</sub>		(cm <sup>3</sup> / in <sup>3</sup> )	aufnahme		Filter-	Filter-	Filter-	Max. Luft-
		ØD*	L1*	L2*	SW	Komplett	Trocknermat.	Trocknermat.	(g/ <sub>lbs)</sub>	Тур	werkstoff	feinheit	fläche	durchsatz
CDD 000/0	G3/4 BSP Außen	98	160	18	32	1200	225	300	86	000 000 00 0	90-03-B Glasfaservlies	2	752 cm <sup>2</sup>	0,70 m³/min
SDB-093/2	(ISO 228)	3.86	6.30	.71	1.26	2.65	.50	18.3	.19	SGB-090-03-B		з зµт	115 in²	24.71 cfm
SDB-096/2	G3/4 BSP Außen	98	220	18	32	1500	450	600	172	SGB-090-03-B	Glasfaservlies	2	752 cm <sup>2</sup>	0,70 m³/min
SDB-090/2	(ISO 228)	3.86	8.66	.71	1.26	3.31	.99	36.6	.38			ομιιι	115 in²	24.71 cfm
CDD 404/0	G1-1/4 BSP	130	258	25	50	2700	750	1000	288	CCD 100 00 D	Clasforandias	2	2095 cm <sup>2</sup>	1,50 m³/min
SDB-121/2	Außen (ISO 228)	5.12	10.16	.98	1.98	5.92	1.65	61.0	.63	SGB-120-03-B	Glasfaservlies	ЗИШ	320 in <sup>2</sup>	52.97 cfm
	G1-1/4 BSP	130	355	25	50	4000	1500	2000	576	SGB-120-03-B	B-120-03-B Glasfaservlies		2095 cm <sup>2</sup>	1,50 m³/min
SDB-122/2	Außen (ISO 228)	5.12	13.98	.98	1.98	8.82	3.31	122.0	1.27			Зµт	320 in <sup>2</sup>	52.97 cfm

\* ± 2 mm / .08 in

### **Produktmerkmale**

### Kombination aus Tankbelüfter und Luftentfeuchter

Wenn Behälter oder Getriebe belüftet werden, kann Feuchtigkeit in das System eindringen. Temperaturschwankungen lassen die Feuchtigkeit kondensieren. Dies kann den Alterungsprozess des Fluids beschleunigen und zu Schädigung der Systemkomponenten führen.

Bei Luftentfeuchtern SDB hingegen passiert die einströmende Luft zunächst das Trocknermaterial und im Anschluss ein Luftfilter-Element (3 µm), um enthaltene Schmutzpartikel herauszufiltern.

Der Zustand des Trocknermaterials verändert sich mit zunehmender Charakteristik Feuchtigkeitsaufnahme, in dessen Verlauf die Farbe von rot nach orange wechselt. Orange gefärbtes Trocknermaterial sollte umgehend ausgewechselt werden. Zur Ermittlung des Zustands des Luftfilter-Elements ist auch eine optische Verschmutzungsanzeige erhältlich.

Luftentfeuchter SDB können auch mit einer Schicht aus Aktivkohle-Trocknermaterial (1/3) und einer Schicht aus regulärem Trocknermaterial (2/3) nachgerüstet werden (Dampffiltration).

- Erhältlich in 4 Baugrößen
- Durchmesser 100 mm / 3.94 in oder 130 mm / 5.12 in
- Nachfüllbar mit Trocknermaterial (nicht-toxische ZR-Gelkugeln) und Aktivkohle-Trocknermaterial
- Austauschbares Luftfilter-Element SGB
- Anschluss: Edelstahlrohr mit BSP-Außengewinde (ISO 228)
- Mit Adapterplatte und optischer Verschmutzungsanzeige erhältlich
- Temperatureinsatzbereich: -40 °C ... +90 °C / -40 °F ... +194 °F\*

### Zubehör / Ersatzteile

### Adapterplatte

• für SDB-093/2 und SDB-096/2: AP-1 • für SDB-121/2 und SDB-122/2: AP-2

### Optische Verschmutzungsanzeige

• für alle Baugrößen (nur in Verbindung mit Adapterplatte):

### Ersatz-Trocknermaterial (luftdicht verpackt)

■ für SDB-093/2 (300 cm³ / 18.3 in³):	RD-093
■ für SDB-096/2 (600 cm³ / 26.6 in³):	RD-096
■ für SDB-121/2 (1000 cm³ / 61.0in³):	RD-121
■ für SDB-122/2 (2000 cm³ / 122.0 in³):	RD-122

### Aktivkohle-Trocknermaterial (luftdicht verpackt)

■ für SDB-093/2, SDB-096/2 RC-093/096/121 und SDB-121/2 (300 cm3 / 18.3 in3):

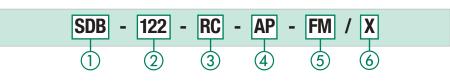
• für SDB-122/2 (600 cm³ / 18.3 in³): RC-122 Bitte verwenden Sie eine Schicht Aktivkohle-Trocknermaterial (1/3) und eine Schicht reguläres Trocknermaterial (2/3).

### Austausch-Luftfilter-Element (mit Dichtung)

für SDB-093/2 und SDB-096/2: SGB-090-03-B

• für SDB-121/2 und SDB-122/2: SGB-120-03-B

### Bestellschlüssel





③ Trocknermaterial Reguläres Trocknermaterial (Lieferstandard) Eine Schicht Aktivkohle-Trocknermaterial (1/3) und eine Schicht reguläres Trocknermaterial (2/3)

### (4) Adapterplatte

Ohne Adapterplatte Mit Adapterplatte ΑP

### (5) Verschmutzungsanzeige

Ohne Verschmutzungsanzeige Mit optischer Verschmutzungsanzeige FM FΜ (nur in Verbindung mit Adapterplatte)

Siehe Seite 47 für weitere Informationen.

### (6) Serienkennzahl

Nur zur Information

\* Bitte beachten Sie, dass die Effizienz des Luftentfeuchters bei verschiedenen Feuchtigkeitskonzentrationen variiert. Es besteht die Möglichkeit, dass gesättigtes Trocknermaterial bei Temperaturen unter 0°C zerstört wird.



### Luftentfeuchter (Einfache Ausführung) Typ SVDB

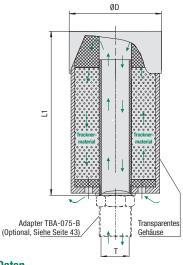
# Salar by designed size.

### **Trocknermaterial**

Veränderung der Farbe bei zunehmendem Feuchtegehalt



Dieses Produkt enthält keine gefährlichen Substanzen gemäß EU-Richtlinien 99/45/EC und 2001/60/EC.



### **Abmessungen und Technische Daten**

Тур	Gewinde T	Abmessungen (mm/ <sub>in)</sub>			Gewicht (g/ <sub>lbs)</sub>		Volumen (cm³/in³)	Max. Wasser- aufnahme	Max. Luft- durchsatz
		ØD*	L1*	L2*	Komplett	Trocknermat.	Trocknermat.	(g/ <sub>lbs)</sub>	
CVDD 000	G3/4 BSP Innen	94	109	18	400	225	300	86	0,70 m³/min
SVDB-093	(ISO 228)	3.70	4.68	.71	.88	.50	18.3	.19	24.71 cfm
CADD 000	G3/4 BSP Innen (ISO 228)	94	179	18	700	450	600	172	0,70 m³/min
SVDB-096		3.70	7.05	.71	1.54	.99	36.9	.38	24.71 cfm

<sup>\*</sup>  $\pm$  2 mm / .08 in

### Charakteristik

- Alternative zur Baureihe SDB
- Erhältlich in 2 Baugrößen
- Durchmesser von 94 mm / 3.70 in
- Gefüllt mit Trocknermaterial (nicht-toxische ZR-Gelkugeln)
- Anschluss: BSP-Innengewinde (ISO 228) im Kunststoff-Gehäuse
- Temperatureinsatzbereich:

-40 °C ... +90 °C / -40 °F ... +194 °F\*

Bitte beachten Sie, dass weder das Trocknermaterial noch das Luftfilter-Element nachträglich ausgewechselt werden können.

### Bestellschlüssel



<sup>\*</sup> Bitte beachten Sie, dass die Effizienz des Luftentfeuchters bei verschiedenen Feuchtigkeitskonzentrationen variiert. Es besteht die Möglichkeit, dass gesättigtes Trocknermaterial bei Temperaturen unter 0°C zerstört wird.

### Produktmerkmale

### Kombination aus Tankbelüfter und Luftentfeuchter

Wenn Behälter oder Getriebe belüftet werden, kann Feuchtigkeit in das System eindringen. Temperaturschwankungen lassen die Feuchtigkeit kondensieren. Dies kann den Alterungsprozess des Fluids beschleunigen und zu Schädigung der Systemkomponenten führen.

Luftentfeuchter SVDB stellen eine einfache Alternative zur bewährten Baureihe SDB mit identischer Wasseraufnahme und vergleichbarer Filtrationsleistungen dar.

Bei Luftentfeuchtern SVDB hingegen passiert die einströmende Luft zunächst das Trocknermaterial und im Anschluss einen Vorfilter ( $10 \, \mu m$ ), um enthaltene Schmutzpartikel herauszufiltern.

Der Zustand des Trocknermaterials verändert sich mit zunehmender Feuchtigkeitsaufnahme, in dessen Verlauf die Farbe von rot nach orange wechselt. Im Gegensatz zum SDB wird beim SVDB jedoch nicht das Trocknermaterial, sondern die gesamte Einheit ausgewechselt.

### Zubehör / Ersatzteile

Einschraubadapter (Siehe Seite 43)

■ für alle Baugrößen: TBA-075-B

### Adapterplatte

• für alle Baugrößen (nur in Verbindung mit Adapterplatte): AP-1

### Optische Verschmutzungsanzeige

■ für alle Baugrößen: (nur in Verbindung mit Adapterplatte): **FM** 

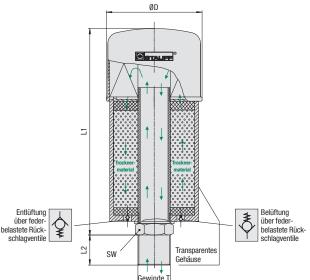
Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF



# Luftentfeuchter mit Rückschlagventilen Typ SDB-CV







### **Trocknermaterial**

Veränderung der Farbe bei zunehmendem Feuchtegehalt



Dieses Produkt enthält keine gefährlichen Substanzen gemäß EU-Richtlinien 99/45/EC und 2001/60/EC.

### **Abmessungen und Technische Daten**

Тур	Gewinde T	Abmes	sungen			Gewicht		Volumen	Max. Wasser-	Luftfilter-Elemen	ì			
		(mm/in)				(g/ <sub>lbs)</sub>		(cm <sup>3</sup> / in <sup>3</sup> )	aufnahme		Filter-	Filter-	Filter-	Max. Luft-
		ØD*	L1*	L2*	SW	Komplett	Trocknermat.	Trocknermat.	(g/ <sub>lbs)</sub>	Тур	werkstoff	feinheit	fläche	durchsatz
CDD OC4 OV	G3/8 BSP Innen	68	143	14	22	350	75	100	29	SGB-060-03-B	Glasfaser-	0	415 cm <sup>2</sup>	0,05 m³/min
SDB-061-CV	(ISO 228)	2.68	5.63	.55	.87	.77	.17	6.1	.06	SGB-000-03-B	vlies	3µm	63 in <sup>2</sup>	1.77 cfm
CDD OOC OV	G3/4 BSP Außen	98	220	18	32	1500	450	600	172	00D 000 00 D	Glasfaser-	0	752 cm <sup>2</sup>	0,70 m³/min
SDB-096-CV	(ISO 228)	3.86	8.66	.71	1.26	3.31	.99	36.6	.38	SGB-090-03-B	vlies	3µm	115 in²	24.71 cfm
CDD 404 OV	G1-1/4 BSP Außen	130	258	25	50	2700	750	1000	288	CCD 100 00 D	Glasfaser-	2	2095 cm <sup>2</sup>	1,50 m³/min
SDB-121-CV	(ISO 228)	5.12	10.16	.98	1.98	5.92	1.65	61.0	.63	SGB-120-03-B	vlies	3µm	320 in <sup>2</sup>	52.97 cfm
SDB-122-CV	G1-1/4 BSP Außen	130	355	25	50	4000	1500	2000	576	SGB-120-03-B	Glasfaser-	2 um	2095 cm <sup>2</sup>	1,50 m³/min
3DD-122-6V	(ISO 228)	5.12	13.98	.98	1.98	8.82	3.31	122.0	1.27	30D-120-03-D	vlies	3µm	320 in <sup>2</sup>	52.97 cfm

 $* \pm 2 \text{ mm} / .08 \text{ in}$ 

### **Produktmerkmale**

Kombination aus Tankbelüfter und Luftentfeuchter mit integrierten Rückschlagventilen zur Verlängerung der Lebensdauer des Trocknermaterials; ideal geeignet für Getriebe-Anwendungen

Wenn Behälter oder Getriebe belüftet werden, kann Feuchtigkeit in das System eindringen. Temperaturschwankungen lassen die Feuchtigkeit kondensieren. Dies kann den Alterungsprozess des Fluids beschleunigen und zu Schädigung der Systemkomponenten führen.

Bei Luftentfeuchtern SDB-CV passiert die einströmende Luft zunächst das Trocknermaterial und im Anschluss ein Luftfilter-Element (3  $\mu$ m), um enthaltene Schmutzpartikel herauszufiltern.

Dank der integrierten Rückschlagventile wird das Trocknermaterial außerhalb der Be- und Entlüftung von der Atmosphäre isoliert, was die Lebensdauer des Trocknermaterials verlängert.

Der Zustand des Trocknermaterials verändert sich mit zunehmender Feuchtigkeitsaufnahme, in dessen Verlauf die Farbe von rot nach orange wechselt. Orange gefärbtes Trocknermaterial sollte umgehend ausgewechselt werden. Zur Ermittlung des Zustands des Luftfilter-Elements ist auch eine optische Verschmutzungsanzeige erhältlich (nicht für Typ SDB-061-CV).

Luftentfeuchter SDB-CV können auch mit einer Schicht aus Aktivkohle-Trocknermaterial (1/3) und einer Schicht aus regulärem Trocknermaterial (2/3) nachgerüstet werden (Dampffiltration).

### Charakteristik

- Erhältlich in 4 Baugrößen mit Durchmessern 68 mm / 2.68 in, 100 mm / 3.94 in oder 130 mm / 5.12 in
- Ausgerüstet mit federbelasteten Rückschlagventilen in entgegen gesetzte Richtungen mit einem Öffnungsdruck von 0,01 bar / .15PSI
- Nachfüllbar mit Trocknermaterial (nicht-toxische ZR-Gelkugeln) und Aktivkohle-Trocknermaterial
- Austauschbares Luftfilter-Element SGB
- Anschluss: BSP-Gewinde (ISO 228)
- Temperatureinsatzbereich: -40 °C ... +90 °C / -40 °F ... +194 °F\*

Die Verwendung von Luftentfeuehtern CDP CV kar

Die Verwendung von Luftentfeuchtern SDB-CV kann u. U. zu einem Über-/Unterdruck von 0,01 bar / .15 PSI innerhalb Ihres Systems führen. Im Zweifel halten Sie bitte vorab Rücksprache mit den Lieferanten Ihrer kritischen Systemkomponenten.

### Zubehör / Ersatzteile

### Adapterplatte

■ für SDB-096-CV: AP-1
■ für SDB-121-CV und SDB-122-CV: AP-2

### Optische Verschmutzungsanzeige

 für SDB-096-CV, SDB-121-CV und SDB-122-CV (nur in Verbindung mit Adapterplatte)

### Ersatz-Trocknermaterial (luftdicht verpackt)

■ für SDB-061-CV (100 cm³ / 6.1 in³):	RD-061
■ für SDB-096-CV (600 cm³ / 26.6 in³):	RD-096
■ für SDB-121-CV und SDB-122-CV	RD-121
(1000 cm <sup>3</sup> / 61.0 in <sup>3</sup> ):	ND-121
■ für SDB-122-CV (2000 cm³ / 122.0 in³):	RD-122

### Aktivkohle-Trocknermaterial (luftdicht verpackt)

■ für SDB-096-CV und SDB-121-CV (300 cm³ / 18.3 in³): RC-093/096/121

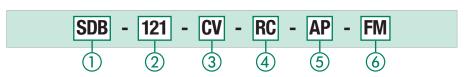
• für SDB-122-CV (600 cm³ / 18.3 in³): RC-122
Bitte verwenden Sie eine Schicht Aktivkohle-Trocknermaterial (1/3) und eine Schicht reguläres Trocknermaterial (2/3).

### Austausch-Luftfilter-Element (mit Dichtung)

■ für SDB-061-CV:	SGB-060-03-B
■ für SDB-096-CV:	SGB-090-03-B
■ für SDB-121-CV und SDB-122-CV:	SGB-120-03-B

### Bestellschlüssel

FΜ



Luftentfeuchter SDB

2 Max. Wasseraufnahme und Baugröße
29g / .06 lbs bei Ø68 mm / Ø2.68 in 061
172 g / .38 lbs bei Ø100 mm / Ø3.94 in 096
288 g / .63 lbs bei Ø130 mm / Ø5.12 in 121

Weitere technische Daten wie oben genannt.

576 g / 1.27 lbs bei Ø130mm / Ø5.12 in

### ③ Rückschlagventile

Mit federbelasteten Rückschlagventilen (0,01 bar / .15 PSI

### (4) Trocknermaterial

Reguläres Trocknermaterial (Lieferstandard) Eine Schicht Aktivkohle-Trocknermaterial (1/3) und eine Schicht reguläres Trocknermaterial (2/3)

### 6 Adapterplatte

Ohne Adapterplatte Mit Adapterplatte (nicht für SDB-061-CV)

### (6) Verschmutzungsanzeige

Ohne Verschmutzungsanzeige
Mit optischer Verschmutzungsanzeige FM
(nur in Verbindung mit Adapterplatte)

FM

Siehe Seite 47 für weitere Informationen.

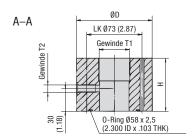
\* Bitte beachten Sie, dass die Effizienz des Luftentfeuchters bei verschiedenen Feuchtigkeitskonzentrationen variiert. Es besteht die Möglichkeit, dass gesättigtes Trocknermaterial bei Temperaturen unter 0°C zerstört wird.

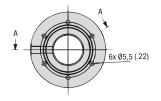
122

RC

ΔΡ







### Adapterplatte Typ AP

Luftentfeuchter SDB mit Adapterplatte AP



### Bestellbezeichnugnen und Abmessungen

Gewinde T1	Gewinde T2	Abmessun H	gen <sup>(mm</sup> / <sub>in)</sub> ØD	Schrauben im Lieferumfang enthalten	Zur Verwendung mit Luftentfeuchter	Bestellbez.	
G3/4 BSP Innen	G1/8 BSP Innen	50	88	Innensechskantschraube M5 x 60 - 8.8	SDB-096/2 SDB-093/2 SVDB-096	AP-1	
(ISO 228)	(ISO 228)	1.98	3.46	(Stahl, verzinkt)	SVDB-096 SVDB-093 SDB-096-CV	Ar-I	
G1-1/4 BSP Innen	G1/8 BSP Innen	70	100	Innensechskantschraube	SDB-121/2 SDB-122/2	AP-2	
(ISO 228)	(ISO 228)	2.76	3.94	M5 x 80 - 8.8 (Stahl, verzinkt)	SDB-121-CV SDB-122-CV	AF-Z	

### **Produktmerkmale**

Vereinfacht die Installation von Luftentfeuchtern und ermöglicht den Anschluss einer Verschmutzungsanzeige

Mit Hilfe von Adapterplatten AP können Luftentfeuchter direkt an bestehende Verbindungsstellen im Behälter mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2 angeschlossen werden.

An den Adapterplatten ist darüber hinaus Innengewinde G1/8 BSP (ISO 228) für die Montage einer optischen Verschmutzungsanzeige FM vorgesehen.

Adapterplatten AP werden aus Polyamid (PA) gefertigt. Im Lieferumfang enthalten sind ein Blindstopfen, ein 0-Ring aus NBR (Buna-N®) und 6 Innensechskantschrauben (ISO 4762).

Für weitere Adapterplatten wenden Sie sich bitte an STAUFF.

# Rote Markierung (Wechsel des Lufffilter-Elements notwendig) Signalkolben SW 14 (Hex .55)

## Optische Verschmutzungsanzeige Typ FM

Luftentfeuchter SDB mit Adapterplatte AP und optischer Verschmutzungsanzeige FM



### **Bestellbezeichnung und Abmessungen**

Gewinde T	Abmessungen	(mm/ <sub>in)</sub>	Bestellbez.		
	L1	L2			
G1/8 BSP Außen	75	10	FM		
(ISO 228)	2.54	.39	FIVI		

### Werkstoffe

Gehäuse aus Polycarbonat

### **Technische Daten**

- Temperatureinsatzbereich: -40 °C ... +121 °C (-40 °F ... +250 °F)
- Genauigkeit: ±10% (rote Markierung)

# Geben Aufschluss über den Verschmutzungsgrad eines Luftfilter-Elements

Optische Verschmutzungsanzeigen FM (die sogenannten Filter Minders®) – werden an das Innengewinde G1/8 BSP (ISO 228) der Adapterplatte AP angeschlossen und geben Aufschluss über den Verschmutzungsgrad des Luftfilter-Elements. Eine rote Markierung gibt an, wann ein Wechsel des Elements notwenig ist.

Die Anzeige lässt sich im Anschluss durch einen Druck auf die Reset-Taste zurücksetzen und ist dadurch wieder neu verwendbar.

### Bestellbezeichnung und Abmessungen

Abmessungen	(mm/in)	Bestellbez.			
Länge	Durchmesser				
140	60	TBA-075-B12F-B12-B-0D-1			
5.51	2.36	1DA-075-012F-012-0-0U-140			
210	60	TBA-075-B12F-B12-B-0D-210			
8.27	2.36	1BA-075-B12F-B12-B-0D-210			

Maßzeichnungen: Alle Abmessungen in mm (in).

### **Produktmerkmale**

Reduziert das Austreten von Öldämpfen durch Luftentfeuchter und andere Belüfter

### Charakteristik

- Erhältlich in 2 Baugrößen mit Längen von 140 mm / 5.51 in oder 210 mm / 8.27 in
- Passend f
   ür Luftentfeuchter SDB-096/2, SDB-093/2, SVDB-096, SVDB-093 und SDB-096-CV sowie f
   ür Tank-Einf
   üll- und Bel
   üftungsfilter SPB-2, SPB-3, SMBT-80 und SPBN

### Werkstoffe

- Gehäuse mit Kühlrippen aus Aluminium
- Gewindeanschlüsse aus Stahl

# Tropfenabscheider Typ TBA-OD





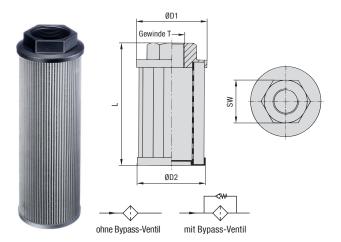




	Saugkörbe	48 - 51
	SUS (mit Polyamid-Endkappe)	50
<b>e</b> ,	SUS (mit Aluminium-Endkappe)	51



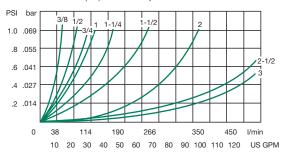
### Saugkorb (Polyamid-Endkappe) Typ SUS



### Durchflusskennlinien

### Durchfluss vs. Druckabfall $\Delta P$

Die folgenden Kennlinien gelten für Mineralöle mit einer Dichte von 0,85 kg/dm³ und einer kinematischen Viskosität von 30 mm²/s (cSt) bei einer Temperatur von +38 °C / +100 °F.



### **Produktmerkmale**

Einbau in Flüssigkeitsbehälter zum direkten Anschluss an die Saugleitung; Position im Behälter sollte stets unterhalb des Mindest-Flüssigkeitsspiegels liegen

### Charakteristik

- Anschluss über BSP-Innengewinde (ISO 228) oder NPT-Innengewinde (ANSI B1.20.1)
- Temperatureinsatzbereich: -20 °C ... +100 °C / -4 °F ... +212 °F

### Medienkompatibilität

 Geeignet zur Verwendung mit Hydraulikfluiden (HL und HLP) auf Mineralöl- und Petroleumbasis

### Werkstoffe

- Obere Endkappe (mit Anschlussgewinde) aus glasfaserverstärktem Polyamid (PA); Ausführung mit Endkappe aus Aluminium siehe Seite 51
- Untere Endkappe aus Stahl, verzinkt
- Standard-Filtermaterial ist Edelstahl-Drahtgewebe (125 µm);
   alternative Feinheiten von 60 µm und 250 µm erhältlich

Alternative Werkstoffe auf Anfrage.

### Zubehör / Optionen

 Integrierte Bypassventile mit einem Öffnungsdruck von 0,2 bar (3 PSI) reduzieren das Risiko hoher Druckschwankungen, die durch stark verschmutzte Saugkörbe oder hochviskose Medien ausgelöst werden können

Sonderausführungen auf Anfrage. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.

### Abmessungen und Technische Daten (Ausführung mit BSP-Innengewinde) Abmessungen und Technische Daten (Ausführung mit NPT-Innengewinde)

Baugröße	Gewinde T	Abmessungen (mm/in)			Filter-	Max.	
		ØD1	ØD2	L	SW	fläche	Durchfluss
040-G06-075	G3/8 BSP	39,5	38,5	75	22	279 cm <sup>2</sup>	12 l/min
040-000-075	G3/6 B3F	1.56	1.53	2.93	.87	43 in <sup>2</sup>	3.1 US GPM
050 006 067	G3/8 BSP	50	49	67	26	296 cm <sup>2</sup>	12 l/min
050-G06-067	GS/O DSF	1.97	1.93	2.64	1.02	46 in <sup>2</sup>	3.1 US GPM
050 000 105	G1/2 BSP	50	49	105	26	518 cm <sup>2</sup>	15 l/min
050-G08-105	G1/2 DOP	1.97	1.93	4.13	1.02	80 in <sup>2</sup>	3.9 US GPM
000 010 105	G3/4 BSP	68	66	105	34	676 cm <sup>2</sup>	25 l/min
068-G12-105	G3/4 B3F	2.68	2.60	4.13	1.34	105 in <sup>2</sup>	6.5 US GPM
000 010 140	G1 BSP	68	66	140	42	930 cm <sup>2</sup>	50 l/min
068-G16-140	GT DOF	2.68	2.60	5.51	1.65	144 in <sup>2</sup>	13.0 US GPM
000 000 440	C1 1/4 DCD	88	85	140	50	1172 cm <sup>2</sup>	65 I/min
088-G20-140	0 G1-1/4 BSP	3.46	3.35	5.51	1.97	182 in <sup>2</sup>	16.9 US GPM
000 004 440	G1-1/2 BSP	88	85	140	60	1172 cm <sup>2</sup>	140 l/min
088-G24-140		3.46	3.35	5.51	2.36	182 in <sup>2</sup>	36.4 US GPM
<b>102-G24-200</b> G1-	G1-1/2 BSP	102	100	200	72	2427 cm <sup>2</sup>	140 l/min
	G1-1/2 DOF	4.02	3.94	7.87	2.83	376 in <sup>2</sup>	36.4 US GPM
102-G32-200	G2 BSP	102	100	200	72	2427 cm <sup>2</sup>	230 l/min
102-632-200	GZ DOF	4.02	3.94	7.87	2.83	376 in <sup>2</sup>	59.8 US GPM
102-G32-225	G2 BSP	102	100	225	72	2811 cm <sup>2</sup>	230 l/min
102-632-223	GZ DOF	4.02	3.94	8.86	2.83	436 in <sup>2</sup>	59.8 US GPM
102-G32-260	G2 BSP	102	100	260	72	3249 cm <sup>2</sup>	230 l/min
102-632-200	GZ BOF	4.02	3.94	10.24	2.83	504 in <sup>2</sup>	59.8 US GPM
102-G32-300	G2 BSP	102	100	300	72	3798 cm <sup>2</sup>	230 l/min
102-632-300	GZ DOP	4.02	3.94	11.81	2.83	589 in <sup>2</sup>	59.8 US GPM
131-G40-191	G2-1/2 BSP	131	128	191	86	2430 cm <sup>2</sup>	340 l/min
131-640-191	UZ-1/2 DOP	5.16	5.04	10.24	3.39	377 in <sup>2</sup>	88.4US GPM
121 040 212	G2-1/2 BSP	131	128	212	86	2748 cm <sup>2</sup>	340 l/min
131-G40-212	UZ-1/2 DOP	5.16	5.04	8.35	3.39	426 in <sup>2</sup>	88.4 US GPM
121 040 272	G3 BSP	131	128	272	96	3626 cm <sup>2</sup>	400 l/min
131-G48-272	US DOF	5.16	5.04	10.71	3.78	562 in <sup>2</sup>	104 US GPM
150-G32-151	G2 BSP	150	145	151	70	1812 cm <sup>2</sup>	400 l/min
100-632-101	UZ DOF	5.91	5.71	5.94	2.76	281 in <sup>2</sup>	104 US GPM

Baugröße	Gewinde T	Abmessungen (mm/in)			Filter-	Max.	
		ØD1	ØD2	L	SW	fläche	Durchfluss
050 NOC 007	O/O NIDT	50	49	67	26	296 cm <sup>2</sup>	12 l/min
	3/8 NPT	1.97	1.93	2.64	1.02	46 in <sup>2</sup>	3.1 US GPM
050 N00 000	O/O NIDT	50	49	90	26	430 cm <sup>2</sup>	12 l/min
	3/8 NPT	1.97	1.93	3.54	1.02	67 in <sup>2</sup>	3.1 US GPM
050 NOO 405	1 /O NIDT	50	49	105	26	518 cm <sup>2</sup>	15 l/min
050-N08-105	1/2 NPT	1.97	1.93	4.13	1.02	80 in <sup>2</sup>	3.9 US GPM
000 1140 405	3/4 NPT	68	66	105	34	676 cm <sup>2</sup>	25 l/min
068-N12-105	3/4 INF I	2.68	2.60	4.13	1.34	105 in <sup>2</sup>	6.5 US GPM
000 1140 440	1 NPT	68	66	140	42	930 cm <sup>2</sup>	50 l/min
068-N16-140		2.68	2.60	5.51	1.65	144 in²	13.0 US GPM
000 1100 440	1 1/4 NDT	88	85	140	50	1172 cm <sup>2</sup>	65 l/min
088-N20-140	1-1/4 NPT	3.46	3.35	5.51	1.97	182 in <sup>2</sup>	16.9 US GPM
088-N20-195	1 1/4 NDT	88	85	195	60	1709 cm <sup>2</sup>	65 l/min
088-N20-195	1-1/4 NPT	3.46	3.35	7.68	2.36	265 in <sup>2</sup>	16.9 US GPM
000 NOA 140	3-N24-140 1-1/2 NPT		85	140	60	1172 cm <sup>2</sup>	140 l/min
U00-N24-14U	1-1/2 NPT	3.46	3.35	5.51	2.36	182 in²	36.4 US GPM
088-N24-226	1-1/2 NPT	88	85	226	60	2012 cm <sup>2</sup>	140 l/min
U00-N24-220	1-1/2 INF I	3.46	3.35	8.90	2.36	312 in <sup>2</sup>	36.4 US GPM
088-N24-260	1-1/2 NPT	88	85	260	60	2344 cm <sup>2</sup>	140 l/min
000-N24-200	1-1/2 IVI I	3.46	3.35	10.24	2.36	363 in <sup>2</sup>	36.4 US GPM
102-N24-200	1-1/2 NPT	102	100	200	72	2427 cm <sup>2</sup>	140 l/min
102-1124-200	1-1/2 IVI I	4.02	3.94	7.87	2.83	376 in <sup>2</sup>	36.4 US GPM
102-N32-260	2 NPT	102	100	260	72	3249 cm <sup>2</sup>	230 l/min
102-1132-200	Z 1VI 1	4.02	3.94	10.24	2.83	504 in <sup>2</sup>	59.8 US GPM
131-N40-212	2-1/2 NPT	131	128	212	86	2748 cm <sup>2</sup>	340 l/min
131-140-212	Z-1/Z INF I	5.16	5.04	8.35	3.39	426 in <sup>2</sup>	88.4 US GPM
131-N48-272	3 NPT	131	128	272	96	3626 cm <sup>2</sup>	400 l/min
131-140-2/2	3 INF I	5.16	5.04	10.71	3.78	562 in <sup>2</sup>	104US GPM

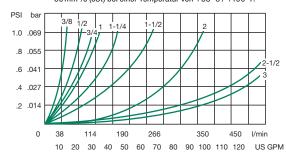


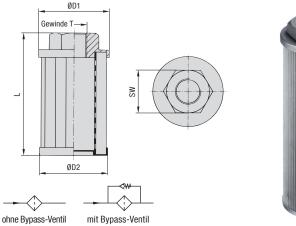
### Saugkörbe (Aluminium-Endkappe) Typ SUS

### Durchflusskennlinien

### Durchfluss vs. Druckabfall $\Delta P$

Die folgenden Kennlinien gelten für Mineralöle mit einer Dichte von 0,85 kg/dm³ und einer kinematischen Viskosität von 30 mm²/s (cSt) bei einer Temperatur von +38 °C / +100 °F.







### **Produktmerkmale**

Einbau in Flüssigkeitsbehälter zum direkten Anschluss an die Saugleitung; Position im Behälter sollte stets unterhalb des Mindest-Flüssigkeitsspiegels liegen

### Charakteristik

- Anschluss über NPT-Innengewinde (ANSI B1.20.1)
- Temperatureinsatzbereich:
- -20 °C ... +100 °C / -4 °F ... +212 °

### Medienkompatibilität

• Geeignet zur Verwendung mit Hydraulikfluiden (HL und HLP) auf Mineralöl- und Petroleumbasis

### Werkstoffe

- Obere Endkappe (mit Anschlussgewinde) aus Aluminium;
   Ausführung mit Endkappe aus glasfaserverstärktem
   Polyamid (PA) siehe Seite 50
- Untere Endkappe aus Stahl, verzinkt
- Standard-Filtermaterial ist Edelstahl-Drahtgewebe (125 µm);
   alternative Feinheiten von 60 µm und 250 µm erhältlich

Alternative Werkstoffe auf Anfrage.

### Zubehör / Optionen

 Integrierte Bypassventile mit einem Öffnungsdruck von 0,2 bar (3 PSI) reduzieren das Risiko hoher Druckschwankungen, die durch stark verschmutzte Saugkörbe oder hochviskose Medien ausgelöst werden können

Sonderausführungen auf Anfrage. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.

### Abmessungen und Technische Daten (Ausführung mit NPT-Innengewinde) Bestellschlüssel

Baugröße	Gewinde T	Abmessungen (mm/in)			Filter-	Max.	
		ØD1	ØD2	L	SW	fläche	Durchfluss
050-N06-067	3/8 NPT	50	49	67	26	296 cm <sup>2</sup>	12 l/min
030-1100-007	3/0 NP1	1.97	1.93	2.64	1.02	46 in <sup>2</sup>	3.1 US GPM
050-N06-090	-090 3/8 NPT	50	49	90	26	430 cm <sup>2</sup>	12 l/min
050-1100-090		1.97	1.93	3.54	1.02	67 in <sup>2</sup>	3.1 US GPM
050-N08-105	1/2 NPT	50	49	105	26	518 cm <sup>2</sup>	15 l/min
050-1008-105	1/2 NP1	1.97	1.93	4.13	1.02	80 in <sup>2</sup>	3.9 US GPM
000 N40 40E	3/4 NPT	68	66	105	34	676 cm <sup>2</sup>	251/min
068-N12-105	3/4 NF I	2.68	2.60	4.13	1.34	105 in <sup>2</sup>	6.5 US GPM
068-N16-140	1 NPT	68	66	140	42	930 cm <sup>2</sup>	50 l/min
068-1016-140	LINEI	2.68	2.60	5.51	1.65	144 in²	13.0 US GPM
088-N20-140	1-1/4 NPT	88	85	140	50	1172 cm <sup>2</sup>	65 l/min
088-N20-140	1-1/4 NP1	3.46	3.35	5.51	1.97	182 in <sup>2</sup>	16.9 US GPM
088-N20-195	1-1/4 NPT	88	85	195	60	1709 cm <sup>2</sup>	65 l/min
000-N20-195	1-1/4 IVI I	3.46	3.35	7.68	2.36	265 in <sup>2</sup>	16.9 US GPM
088-N24-140	1-1/2 NPT	88	85	140	60	1172 cm <sup>2</sup>	140 l/min
000-1124-140	1-1/2 IVI I	3.46	3.35	5.51	2.36	182 in <sup>2</sup>	36.4 US GPM
088-N24-226	1-1/2 NPT	88	85	226	60	2012 cm <sup>2</sup>	140 l/min
000-1124-220	1-1/2 IVI I	3.46	3.35	8.90	2.36	312 in <sup>2</sup>	36.4 US GPM
088-N24-260	1-1/2 NPT	88	85	260	60	2344 cm <sup>2</sup>	140 l/min
000-N24-200	1-1/2 141 1	3.46	3.35	10.24	2.36	363 in <sup>2</sup>	36.4 US GPM
088-N32-260	2 NPT	88	85	260	70	2344 cm <sup>2</sup>	230 l/min
000-1432-200	∠ (NI I	3.46	3.35	10.24	2.76	363 in <sup>2</sup>	59.8 US GPM
150-N40-213	2-1/2 NPT	150	145	213	90	2741 cm <sup>2</sup>	340 l/min
130-1140-213	2 1/2 IVI I	5.91	5.71	8.39	3.54	425 in <sup>2</sup>	88.4US GPM
150-N48-272	3 NPT	150	145	272	100	3625 cm <sup>2</sup>	400 l/min
130-1140-212	J INI I	5.91	5.71	10.71	3.94	562 in <sup>2</sup>	104 US GPM



**1** Typ

Saugkorb zum direkten Anschluss an die Saugleitung

SUS

(2) Baugröße

Bitte wählen Sie die 'Baugröße' aus der entsprechenden Spalte der Maßtabellen aus.

Die Baugröße wird über den Durchmesser ØD1 der oberen Endkappe, dem Anschlussgewinde (Typ / Größe) und der Gesamtlänge (z.B. 040-G06-075) definiert.

(3) Filtermaterial / Filterfeinheit

 Edelstahl-Drahtgewebe, 125 µm (Lieferstandard)
 125

 Edelstahl-Drahtgewebe, 60 µm
 060

 Edelstahl-Drahtgewebe, 250 µm
 250

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

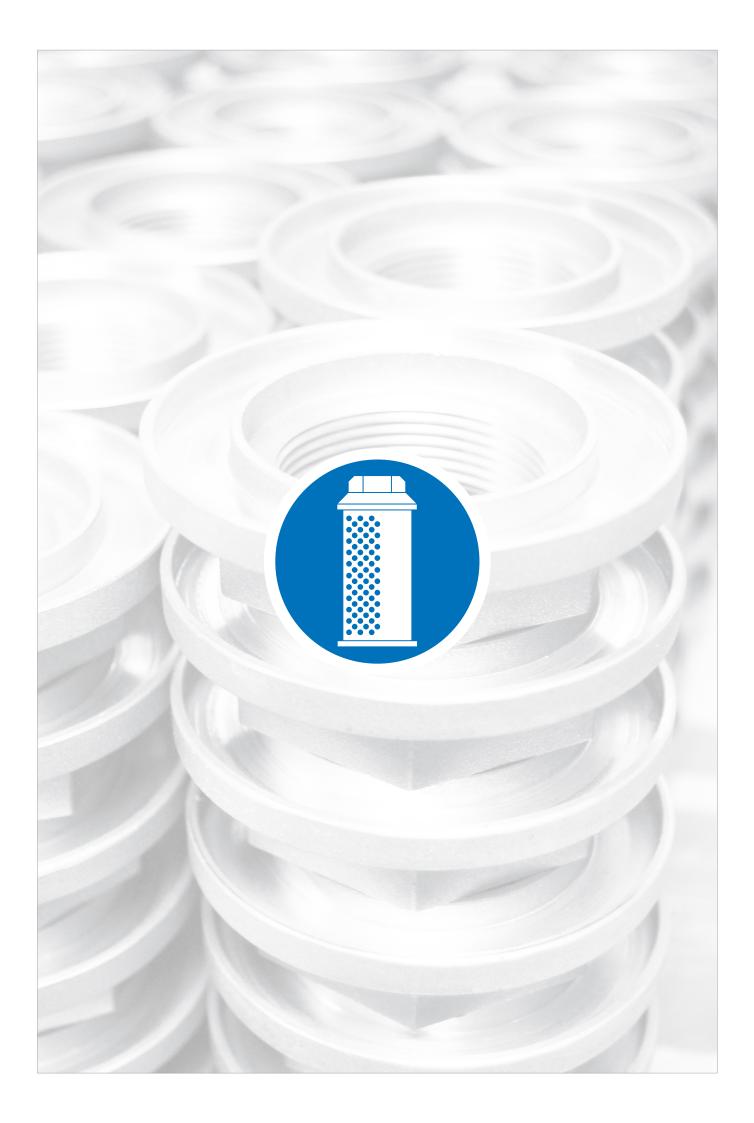
(4) Werkstoff der oberen Endkappe (mit Anschlussgewinde)

Glasfaserverstärktes Polyamid (PA) P
Aluminium (nur in Verbindung mit NPT-Anschlussgewinde) A

⑤ Bypassventil

Ohne Bypassventil (Lieferstandard)
Integriertes Bypassventil mit einem Öffnungsdruck von 0,2bar (3PSI)

B0.2



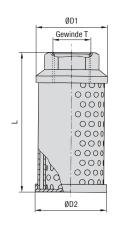


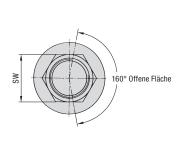
Rückstromverteiler	52 - 55
SRV (Ausführung mit BSP-Innengewinde)	54
SRV (Ausführung mit NPT-Innengewinde)	55



## Rückstromverteiler Typ SRV (Ausführung mit BSP-Innengewinde)

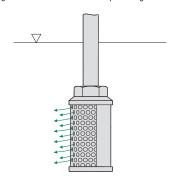






### Installation

Installation komplett unterhalb des Flüssigkeitsspiegels mit der geschlossenen Fläche zur Pumpen-Saugseite weisend



### **Produktmerkmale**

Einbau in Flüssigkeitsbehälter zum direkten Anschluss an die Rücklaufleitung zwecks Beruhigung des rückströmenden Öls und Verminderung von Schaumbildung und Behältergeräuschen; Position im Behälter sollte stets unterhalb des Mindest-Flüssigkeitsspiegels liegen

### Charakteristik

- Anschluss über BSP-Innengewinde (ISO 228)
- Temperatureinsatzbereich:
- -20 °C ... +100 °C / -4 °F ... +212 °F
- Maximaler Betriebsdruck: 20 bar / 290 PSI

### Medienkompatibilität

 Geeignet zur Verwendung mit Hydraulikfluiden (HL und HLP) auf Mineralöl- und Petroleumbasis

### Bauform und Werkstoffe

- 2 konzentrische Stahlrohre, deren Auslauföffnungen versetzt zueinander angeordnet sind
- Obere Endkappe (mit Anschlussgewinde) aus Aluminium
- Andere Komponenten aus Stahl, verzinkt

Sonderausführungen auf Anfrage. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.



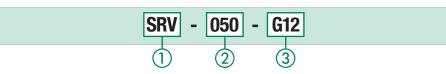
Rückstromverteiler SRV bilden eine ideale Ergänzung zu STAUFF Rücklauffiltern der Baureihe RF mit Gewindeauslauf.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Katalog 9 - STAUFF Filtration Technology.

### Abmessungen und Bestellschlüssel (Female BSP Einschraub-Version)

Gewinde T	Abmessunger	Abmessungen (mm/in)						
	ØD1	ØD2	L	SW	Durchfluss			
G3/4	64	62	109	36	50 l/min			
G3/4	2.52	2.44	4.29	1.42	13 US GPM			
G1	64	62	139	46	114 l/min			
GI	2.52	2.44	5.47	1.81	30 US GPM			
01.1/4	86	84	139	60	200 l/min			
G1-1/4	3.39	3.31	5.47	2.36	52 US GPM			
04.4/0	86	84	200	60	227 I/min			
G1-1/2	3.39	3.31	7.87	2.36	59 US GPM			
G2	86	84	260	70	454 l/min			
62	3.39	3.31	10.24	2.76	118 US GPM			
00.1/0	150	148	212	90	650 l/min			
G2-1/2	5.91	5.83	8.35	3.54	169US GPM			
00	150	148	272	100	950 l/min			
G3	5.91	5.83	10.71	3.94	247 US GPM			

### Bestellschlüssel



1	Тур	
	Rückstromverteiler	SRV
2	Max. Durchfluss	
	50 I/min / 13 US GPM	050
	114 I/min / 30 US GPM	114
	200 I/min / 52 US GPM	200
	227 I/min / 59 US GPM	227
	454 I/min / 118 US GPM	454
	650 I/min / 169 US GPM	650
	950 I/min / 247 US GPM	950

### (3) Anschlussgewinde (Innen)

G3/4	G12
G1	G16
G1-1/4	G20
G1-1/2	G24
G2	G32
G2-1/2	G40
G3	G48

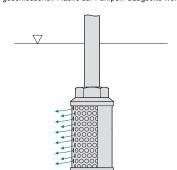
Alternative Gewinde auf Anfrage.

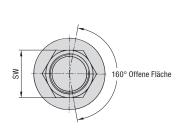


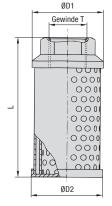
## Rückstromverteiler Typ SRV (Ausführung mit NPT-Innengewinde)

### Installation

Installation komplett unterhalb des Flüssigkeitsspiegels mit der geschlossenen Fläche zur Pumpen-Saugseite weisend





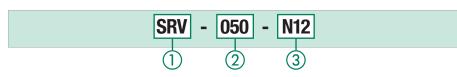




### Abmessungen und Bestellschlüssel (Female NPT Einschraub-Version)

Gewinde T	Abmessungen	(mm/ <sub>in)</sub>		Max.	
	ØD1	ØD2	L	SW	Durchfluss
3/4 NPT	64	62	109	36	50 l/min
3/4 NPT	2.52	2.44	4.29	1.42	13 US GPM
1 NPT	64	62	139	46	114 l/min
INFI	2.52	2.44	5.47	1.81	30 US GPM
1-1/4 NPT	86	84	139	60	200 l/min
1-1/4 NP1	3.39	3.31	5.47	2.36	52 US GPM
1 1/0 NDT	86	84	200	60	227 l/min
1-1/2 NPT	3.39	3.31	7.87	2.36	59 US GPM
2 NPT	86	84	260	70	454 I/min
ZINPI	3.39	3.31	10.24	2.76	118 US GPM
0.4/0.NDT	150	148	212	90	650 I/min
2-1/2 NPT	5.91	5.83	8.35	3.54	169 US GPM
O NIDT	150	148	272	100	950 l/min
3 NPT	5.91	5.83	10.71	3.94	247 US GPM

### Bestellschlüssel



1	Тур	
	Rückstromverteiler	SRV
(2)	Max. Durchfluss	
	50 I/min / 13 US GPM	050
	114 I/min / 30 US GPM	114
	200 I/min / 52 US GPM	200
	227 I/min / 59 US GPM	227
	454 I/min / 118 US GPM	454
	650 I/min / 169 US GPM	650
	950 I/min / 247 US GPM	950

### (3) Anschlussgewinde (Innen)

3/4 NPT		N12
1 NPT		N16
1-1/4 NPT		N20
1-1/2 NPT		N24
2 NPT		N32
2-1/2 NPT		N40
3 NPT		N48

Alternative Gewinde auf Anfrage.

### **Produktmerkmale**

Einbau in Flüssigkeitsbehälter zum direkten Anschluss an die Rücklaufleitung zwecks Beruhigung des rückströmenden Öls und Verminderung von Schaumbildung und Behältergeräuschen; Position im Behälter sollte stets unterhalb des Mindest-Flüssigkeitsspiegels liegen

### Charakteristik

- Anschluss über NPT-Innengewinde (ANSI B1.20.1)
- Temperatureinsatzbereich:
- -20 °C ... +100 °C / -4 °F ... +212 °F
- Maximaler Betriebsdruck: 20 bar / 290 PSI

### Medienkompatibilität

• Geeignet zur Verwendung mit Hydraulikfluiden (HL und HLP) auf Mineralöl- und Petroleumbasis

### Bauform und Werkstoffe

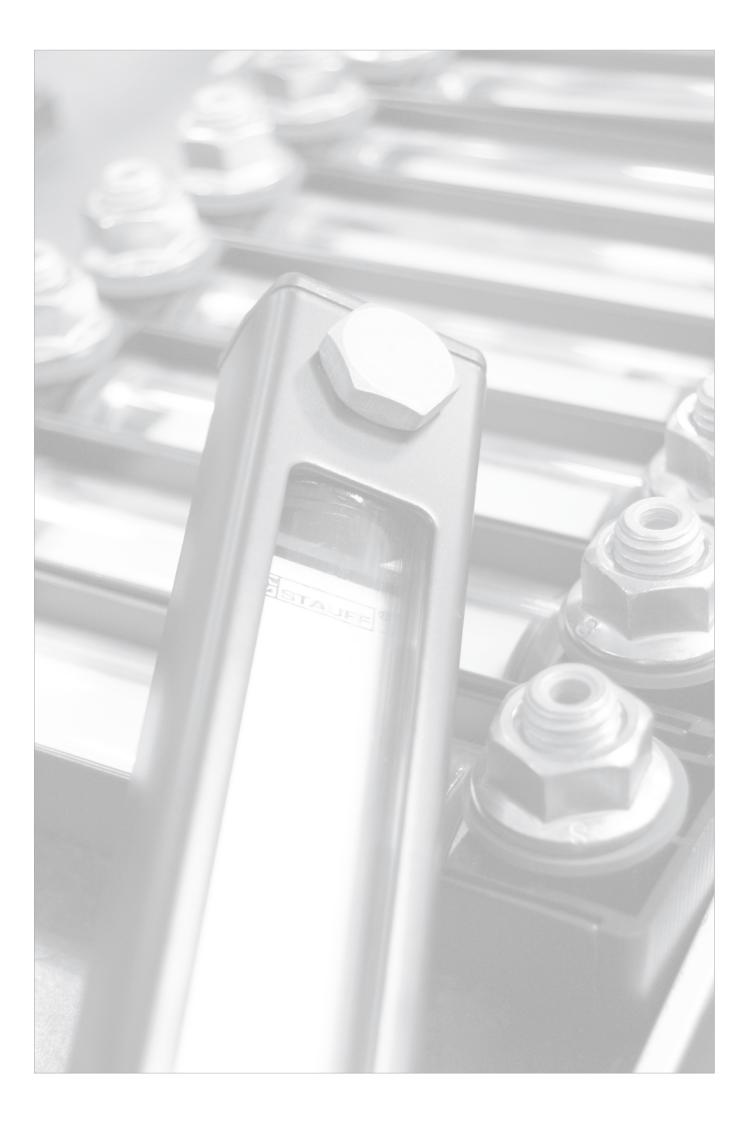
- 2 konzentrische Stahlrohre, deren Auslauföffnungen versetzt zueinander angeordnet sind
- Obere Endkappe (mit Anschlussgewinde) aus Aluminium
- Andere Komponenten aus Stahl, verzinkt

Sonderausführungen auf Anfrage. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.



Rückstromverteiler SRV bilden eine ideale Ergänzung zu STAUFF Rücklauffiltern der Baureihe RF mit Gewindeauslauf.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Katalog 9 - STAUFF Filtration Technology.





Produktspezifische Kurzbezeichnungen 60 Globales Kontaktverzeichnis 62 - 63



## Produktspezifische Kurzbezeichnungen

Bezeichnung	Produktkategorie	Produktbeschreibung	Seite
AP	Luftfilter und -entfeuchter	Adapterplatte	47
ASMB-1	Einfüll- und Belüftungsfilter	Winkeladaptersatz (Polyamid Version)	38
ASMB-2	Einfüll- und Belüftungsfilter	Winkeladaptersatz (Aluminium Version)	38
DT04-4P	Niveau- und Temperaturanzeiger	Deutsch Adapter Kabel	20
EBF	Einfüll- und Belüftungsfilter	Erhöhter Bajonettflansch	39
FM	Luftfilter und -entfeuchter	Optische Verschmutzungsanzeige	47
SDB	Luftfilter und -entfeuchter	Luftentfeuchter	44
SDB-CV	Luftfilter und -entfeuchter	Luftentfeuchter mit Rückschlagventilen	46
SDV-SNA / SNK	Niveau- und Temperaturanzeiger	Auslaufstopp	20
SES	Einfüll- und Belüftungsfilter	Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter (Einschraub-Version)	31
SES	Einfüll- und Belüftungsfilter	Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter (Anschweiß-Version)	31
SGB	Luftfilter und -entfeuchter	Luftfilter	42
SLTS	Niveau- und Temperaturanzeiger	Niveau-Temperaturschalter	21
SMBB-47	Einfüll- und Belüftungsfilter	Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter (Bajonett-Version)	33
SMBB-80	Einfüll- und Belüftungsfilter	Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter (Bajonett-Version)	35
SMBL	Einfüll- und Belüftungsfilter	Abschließbare Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter (Klemm-, Gewinde und Aufsteck-Version)	37
SMBP-80	Einfüll- und Belüftungsfilter	Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter (Aufsteck-Version)	36
SMBT-47	Einfüll- und Belüftungsfilter	Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter (Einschraub-Version)	32
SMBT-80	Einfüll- und Belüftungsfilter	Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter (Einschraub-Version)	34
SNA	Niveau- und Temperaturanzeiger	Niveauanzeiger	14
SNK	Niveau- und Temperaturanzeiger	Niveauanzeiger	16
SNKK	Niveau- und Temperaturanzeiger	Niveauanzeiger	17
SPB-1 / 2 / 3	Einfüll- und Belüftungsfilter	Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter (Einschraub-Version)	24
SPB-4 / 5	Einfüll- und Belüftungsfilter	Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter (Flansch-Version)	25
SPBM	Einfüll- und Belüftungsfilter	Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter Mini (Einschraub-Version)	30
SPBN	Einfüll- und Belüftungsfilter	Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter (Kompakte Ausführung; Einschraub-Version)	28
SPBN	Einfüll- und Belüftungsfilter	Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter (Kompakte Ausführung; Bajonett-Version)	28
SRV	Rückstromverteiler	Rückstromverteiler (Ausführung mit BSP-Innengewinde)	54
SRV	Rückstromverteiler	Rückstromverteiler (Ausführung mit NPT-Innengewinde)	55
SUS	Saugkörbe	Saugkörbe (Polyamid-Endkappe)	50
SUS	Saugkörbe	Saugkörbe (Aluminium-Endkappe)	51
SVDB	Luftfilter und -entfeuchter	Luftentfeuchter (Einfache Ausführung)	45
T1 / T2	Niveau- und Temperaturanzeiger	Fühlerthermometer	18
TBA	Luftfilter und -entfeuchter	Einschraubadapter	43
TBA-OD	Luftfilter und -entfeuchter	Tropfenabscheider	47
TS	Niveau- und Temperaturanzeiger	Temperaturschalter	18
TS-SNA / SNK-PT100	Niveau- und Temperaturanzeiger	Temperatursensor	19
TS-SNA / SNK-PT100-T	Niveau- und Temperaturanzeiger	Temperatursensor zur Direktinstallation ohne Niveauanzeiger	19
WR	Einfüll- und Belüftungsfilter	Anschweißring	39

